

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 106 (1988)  
**Heft:** 116

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 71.-, halbj. Fr. 42.-, Ausland Fr. 95.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 71.-, un semestre fr. 42.-, étranger fr. 95.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 116 – 2095

Bern, Samstag, 21. Mai 1988  
 Berne, samedi, 21 mai 1988

106. Jahrgang  
 106e année

No 116 – 21. 5. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 360247-360300

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Grosshandelspreisindex: Im April 1988 eine Jahressteuerung von 2 Prozent – Indice des prix de gros: hausse de 2% entre avril 1987 et avril 1988.

Bauausschreibungen.

Neue Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988 – Publications nouvelles de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizweihen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorre, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Luzern

(2424)

Gemeinschuldner: **Hunziker Rolf**, geb. 23. Februar 1949, von Schmiedruef AG, Allrounder, wohnhaft Habsburgerstrasse 34, Luzern.

Konkureröffnung: 3. Mai 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 18. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(2380)

Gemeinschuldner: **van Wissen Johann**, geb. 18. August 1956, niederländischer Staatsangehöriger, verheiratet, Chauffeur, Brünigring 1, 6020 Emmenbrücke.

Gemeinschuldnerin: **van Wissen-Kunz Christina**, geb. 8. März 1960, von Grosswangen, verheiratet, Hausfrau, Brünigring 1, 6020 Emmenbrücke.

Konkureröffnung: 6. Mai 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 10. Juni 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern

(2376)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 7. März 1988 verstorbenen **Widmer Walter Ernst**, geb. 12. Juni 1935, von Eschenbach LU, wohnhaft gewesen in Emmen, Stauffacherstrasse 1, 6020 Emmenbrücke, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Mai 1988.

Eingabefrist: 10. Juni 1988.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern

(2381)

Vorläufige Konkurspublikation

Der Amtsgerichtspräsident I des Amtes Hochdorf hat mit Entscheid vom 10. Mai 1988 über nachgenannte Person den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung eröffnet:

Gemeinschuldner: **Amrein Anton**, Plattengeschäft, Rosengartenstrasse 18, 6023 Rothenburg.

Die Publikation betreffend Art der Verfahrensdurchführung und Eingabefrist erfolgt später.

6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern

(2382)

Vorläufige Konkurspublikation

Der Amtsgerichtspräsident I des Amtes Hochdorf hat mit Entscheid vom 10. Mai 1988 über nachgenannte Person den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung eröffnet:

Gemeinschuldner: **Zurkirch-Zeller Bruno**, geb. 1. November 1945, Krauerstrasse 9, 6020 Emmenbrücke, vormals Handelsagentur, Bellevuematte 2, Luzern.

Die Publikation betreffend Art der Verfahrensdurchführung und Eingabefrist erfolgt später.

6020 Emmenbrücke, 16. Mai 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Ct. de Fribourg

(2400)

Faillie: **Gonnet Axelle**, Les Paccots, à Châtel-St-Denis. Propriétaire de l'art. 2926 du cadastre de la dite commune.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1988.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions et les servitudes: 13 juin 1988.

1700 Fribourg, 17 mai 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

- Kt. Freiburg** (2401) **Kt. Aargau** (2425) **Kt. Aargau** (2384)
- Gemeinschuldnerin: **ROKO Bau-Renovations-System AG**, Pestalozzistrasse 10, 3280 Murten.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1988.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Juni 1988.  
1700 Freiburg, 17. Mai 1988  
Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Substitut: B. Meuwly
- Vorläufige Konkursanzeige  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg eröffnete am 4. Mai 1988 den Konkurs über **Streit Peter**, geb. 1950, Schreiner, von Belpberg BE, in Bözen, Bahnhofstrasse 63A, Inhaber der Einzelfirma P. Streit, Schreinerei, Bözen, Schreinerei, Fensterfabrikation und Innenausbau.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5200 Brugg, 18. Mai 1988  
Konkursamt Brugg
- Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete auf Gläubigerbegehren hin am 26. April 1988 den Konkurs über die Firma **Personalberatung Hochstrasser AG**, Personalberatung, Personalausleihe und Stellenvermittlung, Schwimmbadstrasse 43, 5430 Wettingen, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 11. Mai 1988 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 31. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 13. Mai 1988  
Konkursamt Baden
- Kt. St. Gallen** (2403) **Kt. Aargau** (2402)
- Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Singenberger Peter**, Hangstrasse 5, 9422 Staad, Inhaber der Einzelfirma Thermische Isolationen, Brandschutz, Peter Singenberger, Hangstrasse 5, Staad.  
Konkurseröffnung: 14. April 1988.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9000 St. Gallen, 17. Mai 1988  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut
- Gemeinschuldner: **De Sanetis Marco**, geb. 1960, italienischer Staatsangehöriger, Bachstrasse 7, 5734 Reinach.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1988.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 10. Juni 1988.  
5036 Oberentfelden, 21. Mai 1988  
Konkursamt des Bezirks Kulm,  
5036 Oberentfelden
- Kt. Aargau** (2427)
- Der Präsident des Bezirksgerichtes Zurzach eröffnete mit Urteil vom 2. Februar 1988 den Konkurs über **Büchler Albin**, geb. 1948, Feinmechaniker, von Hergiswil LU, in Klingnau, Brühlstrasse 1a, stellte aber das Verfahren mit Urteil vom 4. Mai 1988 aufgrund von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 18. Mai 1988  
Konkursamt Zurzach,  
5200 Brugg
- Kt. St. Gallen** (2404) **Ct. Ticino** (2399)
- Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Babalu AG**, Dancing Tanoa, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 5. Mai 1988.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
9001 St. Gallen, 19. Mai 1988  
Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
P. Rohner
- Fallita: **Venigno SA**, Gudo.  
Data del decreto di fallimento: 26 gennaio 1988.  
La procedura di fallimento, già sospesa per mancanza di attivo (vedi FU n. 19 dell'8 marzo 1988), viene continuata mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.F., come a decreto 5 maggio 1988 del Pretore di Bellinzona, a seguito di versamento dell'anticipo spese.  
Termine per l'insinuazione di crediti: 10 giugno 1988.  
6500 Bellinzona, 17 maggio 1988  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'Ufficio: W. Paioni, Uff.
- Ct. Ticino** (2410)
- Fallita: **Sileplastic SA**, Cadenazzo.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 25 gennaio 1988 e 5 maggio 1988.  
La procedura di fallimento sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne richiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 2000.-, a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
6500 Bellinzona, 17 maggio 1988  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'Ufficio: W. Paioni, uff.
- Kt. St. Gallen** (2379) **Ct. de Vaud** (2378)
- Gemeinschuldnerin: **Thomasius Rosmarie**, geb. 1945, von Büren an der Aare BE, Wirtin, wohnhaft Hotel-Restaurant Flamingo, 9621 Oberhelfenschwil, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hotel Solebad Flamingo, Rosmarie Wälti-Thomasius, Dorf, 9621 Oberhelfenschwil.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. März 1988.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 13. Juni 1988.  
8722 Kaltbrunn, 16. Mai 1988  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble
- Failli: **Walker Jean**, né le 2 janvier 1931, originaire de Saanen BE; BWF Bawaco - importation et vente d'équipements industriels de sécurité; exploitation, achat et vente de cafés-restaurants - route de St-Maurice 201, 1814 La Tour-de-Peilz.  
Date du prononcé: 20 avril 1988.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 10 juin 1988.  
1800 Vevey, 16 mai 1988  
Office des faillites de Vevey:  
B. Stutzmann, préposé
- Ct. Ticino** (2436)
- Fallita: **BBA Calor S.A.**, via Vallemaggia 37, Locarno.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 30 marzo e 16 maggio 1988.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.-, a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
6001 Locarno, 18 maggio 1988  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.
- Kt. St. Gallen** (2406) **Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Cobefra AG in Liquidation**, 9602 Bazenheid, Liquidationsadresse: bei Albert Ebner-Kaiser, Kalchbühlstrasse 169, 8038 Zürich.  
Konkurseröffnung: 25. März 1988.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
9240 Uzwil, 17. Mai 1988  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher
- Suspension de la liquidation** (LP 230)
- Sospensione della procedura** (LEF 230)
- Kt. St. Gallen** (2405) **Kt. Zürich** (2412)
- Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: **Herit AG**, Hof, 9466 Sennwald.  
Konkurseröffnung: 28. April 1988.  
Die Anzeige betreffen Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
9240 Uzwil, 17. Mai 1988  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda
- Über **Trezzini Mario**, geb. 22. Juli 1941, von Sessa TI, Leeberrstrasse 25, 8106 Adlikon, Wirt auf dem Hotel-Restaurant Löwen; 8157 Dielsdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 29. April 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Mai 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8049 Zürich, 17. Mai 1988  
Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter
- Ct. Ticino** (2437)
- Fallito: **Valentini Paolo**, via Pasini 4, 6612 Ascona.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 11 marzo e 16 maggio 1988.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.-, a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
6001 Locarno, 18 maggio 1988  
Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'Ufficio: G. F. Cavalli, uff.
- Kt. Aargau** (2377) **Kt. Zürich** (2408)
- Gemeinschuldnerin: **Büchi Franziska**, 1962, von Unterehrendingen AG, Sekretärin, Oberdorfstrasse 4, 5415 Nussbaumen.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1988 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. Juni 1988.  
5400 Baden, 13. Mai 1988  
Konkursamt Baden
- Über die **Frequensor System AG**, Unternehmensberatung, Leubergstrasse 15, 8615 Wermatswil, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster am 15. April 1988 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 6. Mai 1988 mangels Aktiven eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt der Konkurs als geschlossen.  
8610 Uster, 20. Mai 1988  
Konkursamt Uster:  
R. Mathieu, Notar
- Ct. de Vaud** (2409)
- La faillite ouverte le 15 avril 1988 contre **Seapro SA**, siège précédemment à Coinsins, actuellement à Epalinges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 31 mai 1988, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 17 mai 1988  
Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé
- Kt. Aargau** (2383) **Kt. Graubünden** (2411)
- Gemeinschuldner: **Mächler Hermann**, geb. 1956, Chauffeur, von Altendorf SZ, in Birr, Wyden 15.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1988 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 10. Juni 1988 (Wert 20. April 1988)  
5200 Brugg, 12. Mai 1988  
Konkursamt Brugg
- Schuldnerin: **Parta Holding AG**, Grabenstrasse 15, c/o Curia Treuhand AG, 7000 Chur.  
Konkurseröffnung: 4. März 1988.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 17. Mai 1988.  
Wenn kein Gläubiger bis zum 30. Mai 1987 die Durchführung des Verfahrens verlangt und nicht gleichzeitig die Verfahrenskosten von Fr. 5000.- bezahlt (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als eingestellt.  
7000 Chur, 17. Mai 1988  
Konkursamt Chur:  
U. Ardüser
- Ct. de Vaud** (2407)
- Failli: **Kummer Dourgam**, né le 8 mai 1965, originaire de Seeberg BE, agent Sécuritas, Art Management, Management d'art, spécialités de porcelaine, La Bioleire 2, 1084 Carrouge.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1988.  
Par décision du 9 mai 1988, le président du Tribunal du district d'Oron a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 31 mai 1988, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1672 Oron-la-Ville, 17 mai 1988  
Office des faillites d'Oron  
Le préposé: H. Fracheboud
- Kt. Aargau** (2426) **Kt. St. Gallen** (2404)
- Gemeinschuldner: **Kaufmann Silvio**, geb. 1965, Lagerist, von Klingnau, in Döttingen, Schiltthalde 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1988 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. Juni 1988 (Wert 22. April 1988).  
5200 Brugg, 18. Mai 1988  
Konkursamt Zurzach,  
5200 Brugg

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich (2394)****Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über **Schütz Karl**, geb. 11. März 1935, von Buchs ZH, früher in Dietikon, heute in Einsiedeln, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon, Löwenplatz, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Dietikon: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8953 Dietikon, 17. Mai 1988 Konkursamt Dietikon

**Kt. Zürich (2428)**

Im Konkurs über **Maier Judith**, geb. 16. Januar 1929, von Zürich, kaufmännische Angestellte, wohnhaft Bühelstrasse 3022, 8606 Nänikon, Inhaberin der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzel-Firma Boutique Butterfly im Einkaufszentrum Volkiland, 8604 Volketswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 20. Mai 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- Beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
- beim Konkursamt Uster: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung, - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8610 Uster, 17. Mai 1988 Konkursamt Uster; H. Berli, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern (2392)****Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Beyeler Didier**, geb. 29. Juni 1943, von Rüschegg BE, Innenarchitekt/Kaufmann, Gerechtigkeitsgasse 35, 3011 Bern, Geschäft: Didier Beyeler Interiors, Marktgasse 36, 3011 Bern.

Anfechtungsfrist: 31. Mai 1988.

3000 Bern, 9. Mai 1988 Konkursamt Bern

**Kt. Nidwalden (2413)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Ziermann Attila**, geb. 23. Februar 1932, von Buochs, Ingenieur-Bureau, Rigistrasse 2, 6374 Buochs, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren über Tel. 041 95 24 10.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6052 Hergiswil, 17. Mai 1988 Konkursamt Nidwalden

**Kt. Zug (2429)****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Fidescommerce AG**, Baarerstrasse 59, Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Mai 1988, durch Klageschrift im Doppel, beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 17. Mai 1988 Konkursamt Zug

**Ct. de Fribourg (2396)**

Failli: **Barras Michel**, 1951, précédemment carrossier, actuellement représentant, domicilié à Châtel-sur-Montsalvens.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication.

Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OOF).

1700 Fribourg, 13 mai 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey**Ct. de Fribourg (2386)**

Faillie: **Bertholet S.A.**, entreprise générale de construction, à Montagny-la-Ville.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 16 mai 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey**Ct. de Fribourg (2114)**

Faillie: **Draycott Trading and Finance Limited**, importation, exportation, achat, vente et distribution de toutes marchandises, rue Saint-Pierre 30, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 17 mai 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: D. Schouwey**Kt. Basel-Stadt (2416)**

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über **Fischer-Schönenberger Hans**, wohnhaft gewesen Klingentalgraben 7, Basel, Inhaber der Einzel-Firma Hans Fischer Restaurationsbetriebe, St. Johannis-Platz 20, Basel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4001 Basel, 21. Mai 1988 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. St. Gallen (2387)****Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnisse**

Gemeinschuldnerin: **Paul Kalberer AG Sargans in Liquidation**, 7320 Sargans.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 24. Mai bis 2. Juni 1988.

9475 Sevelen, 21. Mai 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
T. Hardegger**Kt. St. Gallen (2415)****Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Gemeinschuldner: **Hafner-Messmer Theodor Eugen**, geb. 4. Mai 1950, von Andwil und Waldkirch, Schweinehandel, Ahornstrasse 7, 9105 Wald-Schönengrund, Politische Gemeinde St. Peterzell, jetzt Langelenstrasse 12, 9100 Herisau.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 31. Mai 1988.

8240 Uzwil, 17. Mai 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher**Kt. Aargau (2389)**

Im summarischen Verfahren des **Camipus Marcello**, 1962, italienischer Staatsangehöriger, Gebäudereiniger, Zürcherstrasse 115, 5400 Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Juni 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidentium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 10. Mai 1988

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2390)**

Im summarischen Verfahren des **Hiltbold Jakob**, 1966, von Schinznach Dorf AG, Lastwagenführer, Neumätteli 1, 5300 Turgi, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Juni 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidentium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 10. Mai 1988

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2388)**

Im summarischen Verfahren der **Theiler Sonja**, 1960, von Hasle LU, Serviceangestellte, Kirchweg 30, 5415 Nussbaumen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 3. Juni 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidentium Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 10. Mai 1988

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau (2431)**

Im summarischen Konkursverfahren des **Chappuis René**, geb. 1955, Chauffeur, von Vevey und Rivaz, Inhaber der Einzel-Firma R. Chappuis, Transportunternehmung, in Obermumpf, Vorstadt 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Juni 1988 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidentium anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 18. Mai 1988

Konkursamt Rheinfelden,  
5200 Brugg**Kt. Aargau (2432)**

Im summarischen Nachlassliquidationsverfahren des **Erni Bruno**, geb. 1942, Maurer, von Werthenstein, in Hornussen wohnhaft gewesen, gestorben am 12. Februar 1988, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Juni 1988 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidentium anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 18. Mai 1988

Konkursamt Laufenburg,  
5200 Brugg**Kt. Aargau (2430)**

Im summarischen Konkursverfahren des **Lucchesi Alberto**, geb. 1936, Küchenchef, italienischer Staatsangehöriger, in Birr, Schulstrasse 600, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Juni 1988 beim Bezirksgericht Brugg, bzw. beim Gerichtspräsidentium anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG und zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche einzureichen.

5200 Brugg, 18. Mai 1988

Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau (2391)**

Im summarischen Konkursverfahren der **All-Systembau AG**, Kasernenstrasse 28, 5000 Aarau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 2. Juni 1988 beim Bezirksgericht Aarau bzw. beim Gerichtspräsidentium anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 21. Mai 1988

Konkursamt Aarau,  
5036 Oberentfelden**Ct. de Vaud (2395)**

Faillie: **Société Immobilière Belle Combe S.A.**, rue Caroline 23, 1003 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 31 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 13 mai 1988

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé**Ct. de Vaud (2385)****Etat de collocation complémentaire**

Faillie: **Megaplan S.A.**, en liquidation, place du Tunnel 9, à Lausanne.

Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une créance dont la collocation avait été précédemment suspendue, cf. art. 59 OOF.

Délai pour intenter action en opposition: 31 mai 1988, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 16 mai 1988

Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud** (2393)  
 Failli: **Cataldi Michel**, né le 16 mars 1961, originaire de Bari (I), carrossier, anciennement domicilié à St-Sulpice, actuellement avenue de Montoie 25, 1007 Lausanne, qui exploitait une carrosserie à la route de Préverenges 8, 1026 Denges.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour interacter action en opposition: 31 mai 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 11 mai 1988  
 Office des faillites de Morges:  
 R. Chappuis, préposé

**Ct. de Neuchâtel** (2417)  
 Faillie: **Saguez Noëlle**, div. Dulac, Notre-Dame 15a, à Colombier, exploitait préc. la Boutique Arc-en-ciel, prêt-à-porter, à Pesoux.  
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 16 mai 1988.  
 2017 Boudry, 21 mai 1988  
 Office des faillites  
 Le préposé: E. Naine

**Kt. Wallis** (2397)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Rahmen der konkursamtlichen Liquidation der Hinterlassenschaft des am 29. Juni 1986 verstorbenen Mooser Armand, Schreiner, mit letztem Wohnsitz in 3921 Täsch, versteigert das Konkursamt des Bezirkes Visp am Freitag, 17. Juni 1988, 16.30 Uhr, im Hotel Walliserhof (Speisesaal) in Täsch öffentlich:  
 Liegenschaften gelegen auf Gebiet der Gemeinde Täsch  
 Grundparzelle Nr. 64, Plan 20, An der Binnassa, Wohnhaus «Residence» 296 m<sup>2</sup>, Hofraum 534 m<sup>2</sup>  
 1. Stockwerkeigentum Nr. 64/N  
 Anteilsquote 92/1000 mit Sonderrecht an 5-Zimmer-Wohnung Nr. 30 im Attikageschoss sowie Keller-Nr. 17 im Kellergeschoss.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 280 000.–

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

**Ct. de Fribourg** (1923<sup>1</sup>)  
**Vente d'immeubles – unique enchère**  
 Faillie: Succession répudiée **Fischer Emile**, à La Tour-de-Peilz (commission rogatoire de l'office des poursuites et faillites de Vevey).  
 Date et lieu de l'enchère: mardi 31 mai 1988, à 10 h. 30, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Attalens.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 16 mai 1988.  
 Immeubles: commune d'Attalens.  
 Cadastre Nom, local, nature, contenance  
 Art  
 879 Es Grands Champs, place de 2590 m<sup>2</sup>.  
 CH. Une borne de polygone.  
 Taxe cadastrale: fr. 2 590.–  
 Estimation de l'office: fr. 13 000.–  
 Il s'agit d'un terrain situé en zone sans affectation spéciale.  
 Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur  
 1700 Fribourg, 18 avril 1988  
 Office cantonal des faillites:  
 Le préposé: D. Schouwey

**Ct. du Valais** (2438)  
 Failli: **Boutouil Michel**, Sion.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 20 mai 1988.  
 Délai pour interacter une action: 10 jours dès la présente publication.  
 1950 Sion, 17 mai 1988  
 Office des faillites de Sion  
 Le préposé: R. Girard

### Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

**Kt. Bern** (2398)  
**Auflage der prov. Verteilungsliste für die Pfandversicherten Gläubiger und Klasse I sowie Teilzahlung Klasse II**  
 Gemeinschuldner: **Massara Bauunternehmung GmbH**, Ulmenweg 9, 3000 Bern 11.  
 Anfechtungsfrist: 31. Mai 1988.  
 3000 Bern, 11. Mai 1988  
 Konkursamt Bern

**Kt. Wallis** (2439)  
 Im Konkurs über **Elsig Alfons**, geb. 21. Februar 1950, von Eischoll, Landwirt, früher 3956 Salgesch, in 3097 Liebefeld, liegen die Verteilungsliste und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der Konkursverwaltung in Susten zur Einsicht auf.  
 Allfällige Beschwerden sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde einzureichen, ansonst erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.  
 3952 Susten, 16. Mai 1988  
 Die Konkursverwaltung:  
 W. Locher

### Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

### Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (2419)  
 Das Konkursverfahren über die Firma **Keller & Partner AG**, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 13. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.  
 8022 Zürich, 17. Mai 1988  
 Die ausseramtliche Konkursverwaltung:  
 Allgemeine Treuhand AG

**Kt. Luzern** (2433)  
 Das Konkursverfahren über **Brun Theodor**, Mechaniker, früher Kosthausstrasse 8, jetzt Amlehnstrasse 35, Kriens, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Promptus-Transporte Brun Theo, Gerliswilstrasse 22, Emmenbrücke, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land vom 16. Mai 1988 als geschlossen erklärt worden.  
 6000 Luzern, 18. Mai 1988  
 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Graubünden** (2418)  
 Das Konkursverfahren über die **Kunsteisbahngenosenschaft KEB**, 7000 Chur, ist am 17. Mai 1988 mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur als geschlossen erklärt worden.  
 7000 Chur, 17. Mai 1988  
 Konkursamt Chur:  
 U. Ardüser

**Kt. Aargau** (2434)  
 Der Präsident des Bezirksgerichts Zurzach hat mit Urteil vom 4. Mai 1988 das summarische Konkursverfahren über **Beuter Martin**, geb. 1944, Koch, von Buchholterberg, in Klingnau, Weiserstrasse 56 wohnhaft gewesen, nun in Oetwil am See, Zelglstrasse 13, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 18. Mai 1988  
 Konkursamt Zurzach,  
 5200 Brugg

**Kt. Aargau** (1634<sup>1</sup>)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs der Firma **Sabu AG**, Obersiggenthal, gelangt am: Montag, den 30. Mai 1988, 14.30 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Landstrasse 162, 5301 Station Siggental  
 folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Steigerung:  
 GB Untergsigenthal Nr. 906, Plan 9, Parzelle 748  
 15,66 a Gebäudeplatz und Umgelände, Hardackerstrasse 1  
 Wohnhaus mit Gasthof zum Bahnhof Nr. 195 (Renovation-1983)  
 Restaurant mit ca. 80 Plätzen und separatem Speisesaal, im Untergeschoss Bar für ca. 30 Personen mit Bartheke, Wirtwohnung ohne Küche, 4-Zimmer-Wohnung mit Dusche/WC, Landstrasse 162, 5301 Station Siggental.  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 412 000.–  
 brandversichert für Fr. 1 166 000.–  
 Zugehör: Wirtschaftsmobilien gemäss besonderem Verzeichnis laut Grundbuch, konkursamtlicher Schätzwert von Fr. 36 039.50.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.– in bar, oder durch einen, von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 80 000.– am Zuschlagspreis angerechnet. Fr. 20 000.– gelten zur Sicherung der Verwertungskosten.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 26. November 1987 aufmerksam gemacht.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 13. April 1988 hinweg beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf.  
 Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Baden (Tel. 056 22 44 25).  
 5400 Baden, 30. März 1988  
 Konkursamt Baden  
 Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden

**Ct. de Vaud** (2371<sup>1</sup>)  
**Vente aux enchères**  
**Vins – 800 bouteilles – 500 pots – 2800 litres – et biens divers**  
 Mercredi 25 mai 1988, dès 14 h., au lieu dit «La Tuilerie», 1142 Pampligny, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et au comptant, des biens provenant de la masse en faillite de **Savioz Philippe**, commerce de vins, à savoir:  
 800 bouteilles de vins suisses et français, blancs et rouges: La Côte – Lavaux – Chablais – Valais – Beaujolais-Village 1986 – Clairette de Die – Chassagne-Montrachet 1983 – Mercurey 1985 – Chénas 1985 – St-Amour 1985 – Juliéna 1985 – Moulin-à-Vent 1985 – Brouilly 1985 – Châteauneuf-du-Pape 1985 – Savigny-les-Beaune 1985 – Gigondas 1983, etc.  
 500 pots: Beaujolais – Hermitage – Côtes-du-Rhône – Goron – Frisan du Valais – Fendant, etc.  
 2800 litres: Pelure d'oignon rosé espagnol – blanc de table – Goron du Valais – Algérie – Tralemont – Dôle Chamoson – Coreau de Vincy – Fendant Chamoson – Côtes-du-Rhône, etc.  
 Biens divers: 1 tonneau avec boîte env. 350 l – deux dits petits modèles – 1 lot de 11 boîtes div. pr. tonneau – divers meubles de rangement, secrétaire et armoires – réfrigérateur – 1 bouchonneuse manuelle Super STR – 1 béro pliable – luge sur pneus – 1 cliaie à vin à croisillons losanges sur cadre fixe en bois, neuve – pendule murale – foehn pr. capsules de bt., etc.  
 Enlèvement immédiat après les enchères.  
 1304 Cossonay, 18 mai 1988  
 Office des poursuites et faillites de Cossonay  
 Le préposé aux faillites: G. Wagnière

## Nachlassverträge – Concordats Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Les débiteurs ci-après ont obtenu  
 Schuldner ist eine Nachlass-Stundung un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich** (2420)

Schuldner: **Eggenbeger Niklaus**, von Grabs SG, Allmendstrasse 18, 8154 Oberglatt, vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. Erich Conrad, Ostring 36, 8105 Regensdorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht 8157 Dielsdorf: 20. April 1988.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, bis 20. August 1988.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Thomas Merten, Lavaterstrasse 61, Postfach 390, 8027 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert Stundungsbewilligung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis zum 11. Juni 1988 schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 6. Juli 1988, 14.30 Uhr, im Restaurant Hegibach, Neumünsterstrasse 34, 8008 Zürich.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8027 Zürich, 9. Mai 1988

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Rechtsanwalt Dr. Thomas Merten, Zürich

**Kt. Appenzell A.Rh.** (2440)

**Gläubigerversammlung**  
 Schuldnerin: **Wetter & Co. AG**, 9100 Herisau.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 6. Juni 1988, 14 Uhr, im Hotel Landhaus, Kasernenstrasse 29, 9100 Herisau.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Sachwalterin (Allgemeine Treuhand AG, Schützengasse 8, 9001 St. Gallen) zur Einsichtnahme auf.

Die Schuldnerin beabsichtigt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. An der Gläubigerversammlung sind deshalb der Liquidator und ein Gläubigerausschuss zu wählen.

9001 St. Gallen, 18. Mai 1988

Die Sachwalterin:  
 Allgemeine Treuhand AG

## Ct. du Valais

(2441)

Débiteur: Zuchuat André, 1965, Ormone/Savièse.

Date de l'octroi du sursis: 17 mai 1988.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Girard Raphaël, préposé aux poursuites, 1950 Sion.

Délai pour les productions: 20 juin 1988.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances à l'office des poursuites de Sion, dans le délai imparti, avec toutes les pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: vendredi 8 juillet 1988, à 15 h., à la salle de l'Hôtel du Rhône, à Sion.

Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau de l'office des poursuites à partir du 29 juin 1988.

1950 Sion, 18 mai 1988

Le commissaire au sursis:  
R. Girard

## Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

## Kt. Aargau

(2422)

Im Nachlassverfahren des Gesuchstellers Schmid Alfons, Sigenthalerstrasse 210, 5301 Sigenthaler Station, Sachwalterin Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufien, hat das Gericht in seiner Sitzung vom 11. Mai 1988 erkannt:

1. Der vom Gesuchsteller Alfons Schmid, Sigenthalerstrasse 210, 5301 Sigenthaler Station, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 30% wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.
2. Mit der Auszahlung der Nachlassdividende wird die Sachwalterin beauftragt.
3. Der Gläubigerin Redifusion AG, Farnsburgerstrasse 22, 4052 Basel, wird gemäss Art. 310 SchKG eine peremptorische Frist von 30 Tagen zur gerichtlichen Geltendmachung ihrer bestreitenden Forderung gesetzt.

5400 Baden, 17. Mai 1988

Bezirksgericht Baden  
I. Abteilung

## Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

## Kt. Aargau

(2423)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der W. Griesemer Eisen- und Metallbau AG, Zeughausstrasse 48, 5600 Lenzburg, liegt die definitive Verteilungsliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der gerichtlich bestellten Liquidatorin, Realit Treuhand AG, Burghalde 19, 5600 Lenzburg, ab dem 24. Mai 1988 während 20 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der definitiven Verteilungsliste mit Schlussrechnung sind innert der Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen.

5600 Lenzburg, 20. Mai 1988

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:  
Realit Treuhand AG

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. Luzern

(2435)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG - Auflage Lastenverzeichnisse Im Verfahren nach Art. 134 VZG über die Proversa AG in Liq., Pilastrasse 18, Luzern, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend die Grundstücke

Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 10  
Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 503  
Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1653  
Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2132  
Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2196

beim Konkursamt Luzern-Stadt in Luzern und beim Konkursamt Oberhasli in Meiringen zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist für Grundpfandgläubiger: 24. Mai bis 2. Juni 1988.

6000 Luzern, 18. Mai 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

## Kt. Solothurn

(2421)

Verhandlung über das Gesuch um Verlängerung der Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin Compagnie de Montres Atlantic SA, Uhrenfabrik, Dorfstrasse 35, 2544 Bettlach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betr. Verlängerung der Nachlass-Stundung gemäss Art. 295 Abs. 4 SchKG am Mittwoch, 1. Juni 1988, 9.15 Uhr vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre, Zimmer Nr. 12, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, 17. Mai 1988

Der Amtsgeschreiber von Solothurn-Lebern:  
Peter FriedliHandelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

6. Mai 1988

Stiftung Antonio Zweifel, in Zürich 7, Rosenbühlstrasse 32 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 2. 1988. Zweck: Unterstützung von Institutionen, die sich Bildungs- und Ausbildungszwecken widmen sowie im allgemeinen die Zusammenarbeit mit Institutionen mit gemeinnütziger Zielsetzung und die Ausführung von gemeinnützigen Projekten in der Schweiz und im Ausland. Es dürfen nur solche Institutionen Unterstützung erhalten, die wegen Verfolgung von Bildungs- oder Ausbildungszwecken oder von gemeinnützigen Zwecken im Kanton Zürich von der Steuerpflicht befreit worden sind. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Antonio Zweifel, von Linthal, in Zürich, Präsident; Dr. Antonio Suarez, von und in Zürich, und Dr. Francisco Benito, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Sekretär; alle 3 Genannten Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Stiftung für die Personalfürsorge der Firma Borbe-Wanner AG, in Dietikon (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 3. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Borbe-Wanner AG», in Dietikon, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod und Invalidität sowie die Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten des Destinatäre bestehen. Die Unterschriften von Dr. Heinz Friedrich Wyss und Irmgard Leuner-Borbe sind erloschen. Edgar Bannwart, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Protokollführer des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Konrad, von Muri AG, in Merenschwand, und Nikolaus Stamm, von Thayngen, in Kilchberg ZH, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Edgar Bannwart, Präsident, oder Werner Wedeking oder Erika Konrad oder Nikolaus Stamm, Mitglieder des Stiftungsrates, je mit Johannes Bachmann oder Willi Capiaghi oder Hansuedi Frutiger, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen; die vier Erstgenannten einerseits und die drei Letztgenannten andererseits zeichnen nicht auch unter sich.

6. Mai 1988

Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Firma Borbe-Wanner AG, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 61). Die Unterschrift von Irmgard Leuner-Borbe ist erloschen. Edgar Bannwart, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Wedeking, von und in Künsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Wissmann-Kunz Stiftung, in Meilen (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1986, S. 4578). Unterschrift von Hugo Leemann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Heinrich Haupt, von Schlieren und Meilen, in Meilen, Aktuar des Stiftungsrates, er zeichnet ausschliesslich mit Ernst Berger, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der fz Frischdienst Zürich AG, vormals AG Vereinigte Zürcher Molkereien/VZM, in Zürich 9 (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1987, S. 3465). Unterschrift von Ella Luchsinger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rita Betschart, von Schwyz, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Dr. Rudolf Farner Public Relations AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2325). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 14. 4. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Dr. Rudolf Farner Public Relations AG», in Zürich und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige oder Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung Dr. W. Meili & Co, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1985, S. 2317). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 4. 1988 geändert. Neuer Name: Personalfürsorge-Stiftung der Dr. W. Meili + Partner AG. Neumschreibung des Zwecks: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber (Inhaber) der Firma «Dr. W. Meili + Partner AG», in Zürich, sowie für die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Zweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Dr. W. Meili + Partner AG angeschlossen ist. Insbesondere können auch regulatorische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtung finanziert werden. Adresse der Stiftung: Genferstrasse 6, Zürich 2, c/o Dr. W. Meili + Partner AG.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der H. Pfenninger, Garage, Künsnacht/ZH, in Künsnacht (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1834). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 2. 1986 und Beschluss des Bezirksrates Meilen vom 26. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma M. Fleischmann & Co in Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1982, S. 641). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 3. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «M. Fleischmann & Co», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Arbeitgeber kann in die Vorsorge einbezogen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eduard Aeberhardt AG, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1986, S. 3118). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 19. 4. 1988 geändert. Neuer Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der «Eduard Aeberhardt AG», in Winterthur und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind kann der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Jaeggi & Weibel AG, Zentrale für Direktwerbung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1981, S. 3049). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 3. 1988 geändert. Neumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Jaeggi & Weibel AG, Zentrale für Direktwerbung», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Hedwig Jaeggi und Arthur Jaeggi sind erloschen. Jürg Baumberger, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch zugleich als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Evmarie Suter, von Källiken, in Uitikon, Protokollführerin; Ernest Rohr-Jaeggi, von und in Zürich, und Emilio Abati, von Zürich, in Armi AG, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Pensionskasse der Bank Hofmann AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1987, S. 2599). Die Unterschrift von Ulrich Brennwald ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alexa Gasser, von Rothenthurm, in Baar, und Hans Wirth, von Horn, in Bubikon, Mitglieder des Stiftungsrates, die beiden Genannten zeichnen nicht unter sich und auch nicht mit dem bereits eingetragenen Stiftungsratsmitglied Marie Bögli, sondern ausschliesslich je mit einem andern eingetragenen Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Fürsorgefonds der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1 (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2114). Die Unterschrift von Pierre Languetin sowie die Prokura von Dr. Theodor Scherer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Zwahlen, von La Chaux-de-Fonds und Matten bei Interlaken, in Zürich. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Dr. Peter Klausner wohnt nun in Zumikon.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Kündig AG, Holzbau, in Wald (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1813). Die Unterschrift von Jakob Kündig ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Kündig, von und in Rütli ZH, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Hinderer AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2113). Die Unterschriften von Alfred Blaser und Marguerite Hinderer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Wirz, von Solothurn, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Hilti-Stiftung, in Adliswil (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1986, S. 4874). Die Unterschriften von André Siegenthaler und Jakob Humbel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Helmut Straub, von und in Grabs, und Herbert Künzler, von St. Margrethen, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit Dr. Otto N. Rohner, nun in Zug, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Johann Jost, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Asterito Personalstiftung, in Buchs (SHAB Nr. 181 vom 8. 8. 1987, S. 3202). Die Adresse lautet nun: Furtbachstrasse 3, c/o Hartweg.

6. Mai 1988

Bruno Schuler-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1982, S. 70). Die Unterschrift von Prof. Erich Tenger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Pierre Druey, von Faoug, in Andelfingen, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Patronaler Personalfürsorge-Stiftung der Esso (Schweiz), in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 8. 2. 1985, S. 518). Die Unterschrift von Raymond Zinggeler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Studer, von Oberhof, in Illnau-Effretikon, Präsident des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Piller & Co, Hoch- & Tiefbau, in Zürich 2 (SHAB Nr. 77 vom 31. 3. 1984, S. 1137). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Nägeli ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Melchior Kessler, von und in Galgenen, und Werner Ronner, von und in Vorderthal, Mitglieder des Stiftungsrates; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht auch unter sich.

6. Mai 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emch AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1987, S. 1213). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Fischer, von Zimmerwald, in Bachenbühlach, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Mai 1988

**Pensionskasse der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4351)  
**Vorsorgfonds der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4350)  
**Wohlfahrtsfonds der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4350)

Die Unterschrift von Urs Imhof ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans W. Reutemann, von Zürich, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Mai 1988

**Vesta-Stiftung**, in Zürich 9, Buckhauserstrasse 41 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 30. 3. 1988. Zweck: Beschaffung und Erhaltung von günstigem Wohnraum für in Ausbildung stehende Personen durch Kauf oder Miete sowie Vergünstigung von Mietzinsen durch Mietzinszuschüsse. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Arthur Rauch, von Winterthur, in Zürich, Präsident, und Bruno Wirth, von Uzwil, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Mai 1988

**Fürsorgefonds der C. August Egli & Co Aktiengesellschaft**, in Zürich 2, Stiftung (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4058). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 4. 1988 geändert. Neumschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «C. August Egli & Co Aktiengesellschaft», in Zürich, und deren Tochtergesellschaften sowie deren Hinterbliebenen bei Alter, Invalidität und Tod. Ferner können bei Notlage, wie Krankheit, Invalidität, Unfall und Arbeitslosigkeit den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Meteolabor AG**, in Wetzikon (SHAB Nr. 99 vom 2. 5. 1987, S. 1729). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 3. 1988 geändert. Neumschreibung des Zweckes: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Meteolabor AG», in Wetzikon, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern.

13. Mai 1988

**Jauch & Hübener Personalvorsorge-Stiftung**, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1985, S. 621). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 4. 1988 geändert. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: General-Wille-Strasse 201, Feldmeilen, c/o Jauch & Hübener, in Hamburg, Filiale Meilen. Die Firma der Stifterin, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun: «Jauch & Hübener, in Hamburg, Filiale Meilen» und hat ihren Sitz in Meilen.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dr. W. Kolb AG**, in Hedingen (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3205). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 4. 1988 geändert. Neumschreibung des Zweckes: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Dr. W. Kolb AG», in Hedingen, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; die Stiftung kann über die BVG-Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 bis 8 Mitgliedern.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Druckerei Winterthur AG**, in Winterthur II (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1988, S. 1872). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 4. 1988 geändert. Neumschreibung des Zweckes: Schutz der Betriebsangehörigen «Druckerei Winterthur AG», in Winterthur, und von deren Tochtergesellschaften gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter und bei Invalidität bzw. beim vorzeitigen Tod dieser Betriebsangehörigen für deren Hinterlassene. Mit den von der Stiftung gewährten Leistungen werden auch die Leistungen gemäss BVG abgedeckt.

13. Mai 1988

**Personalvorsorge-Stiftung für die Niederlassungen der Alitalia in der Schweiz**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1988, S. 1386). Die Unterschrift von Laura Dalla Bè-Peterle ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ivana Karbal, von Paradiso, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass die Mitglieder des Stiftungsrates, Giovanni Berlino, Präsident, und Francesco Facciolo, Vizepräsident, einerseits, und Laetitia Marini, Mitglied des Stiftungsrates, und Ivana Karbal (vorgenannt), andererseits, nicht unter sich zeichnen dürfen.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma René Bollinger, Ingenieurbüro, Zürich**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 86). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 4. 1988 geändert. Neuer Name: **Fürsorge-Stiftung der Firma René Bollinger, Ingenieurbüro, Zürich**. Neuer Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «René Bollinger, Ingenieurbüro, Zürich», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Arbeitslosigkeit, Unfall und Invalidität. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

13. Mai 1988

**Marianne und René Lang-Stiftung**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1986, S. 4067). Die Unterschrift von René Lang ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marianne Lang-Schlesinger, von Zürich, in Zollikon, Präsidentin des Stiftungsrates. Ferner führen neu Kollektivunterschrift: Gerald Lang, von Zürich, in Zollikon; Dr. Francis Lang, von Zürich, in Zumikon; Max Lang, von Zürich, in Zollikon, und Karin Lang, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit Marianne Lang-Schlesinger (vorgenannt) und nicht auch unter sich. Adresse: Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2, c/o Budliger Treuhänder AG.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Erno Photo AG, Dielsdorf**, in Dielsdorf (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1390). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 3. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorge-Stiftung der Erno Gruppe**. Neumschreibung des Zweckes: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Gesellschaften der «Erno Gruppe» sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von weiteren mit den Erno Gesellschaften wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

13. Mai 1988

**Fürsorgefonds der BP (Schweiz) AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1985, S. 817)

**Pensionskasse der BP (Schweiz) AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1987, S. 3803)

Die Unterschrift von Eugen Scherrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Kälin, von Basel und Einsiedeln, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Mai 1988

**Fürsorge-Stiftung der Firma Angst + Pfister AG, Zürich**, und **affiliierter Gesellschaften**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1988, S. 1734). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 14. 4. 1988 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern.

13. Mai 1988

**Pensionskasse der Firma Angst & Pfister AG, Zürich**, und **affiliierter Gesellschaften**, in Zürich 11, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1988, S. 1734). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 14. 4. 1988 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 8 Mitgliedern.

13. Mai 1988

**Stiftung für Mitarbeiterbeteiligung des Bankinstut Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S. 4546). Die Unterschrift von Dominik Hänggi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ursula Baumann, von Affoltern am Albis, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Mai 1988

**Stiftung Wohnheim für Betagte**, in Rüslikon (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2225). Die Unterschrift von Othmar Stäubli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Pius Rüdissimi, von Amden, in Rüslikon, Aktuar des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend).

13. Mai 1988

**Jubiläumsspende für die Universität Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1977, S. 3718). Die Unterschriften von Prof. Dr. Peter Frei, Prof. Dr. Karl Theiler und Dr. Max Trachler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Jörg Rehberg, von Zürich, Unterengstringen und Regensberg, in Zürich, Präsident des Vorstandes; Prof. Dr. Franz Georg Maier, von und in Kreuzlingen, Vizepräsident des Vorstandes, und Dr. Jörg Bossart, von Luzern, in Zürich, Quästor des Vorstandes.

13. Mai 1988

**Normkasse der BP (Schweiz) AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1987, S. 3803). Die Unterschrift von Eugen Scherrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Kälin, von Basel und Einsiedeln, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Mai 1988

**Stiftung Technorama der Schweiz, Wissenschaft und Technik in lebendiger Schau**, in Winterthur II (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S. 4545). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Remo Besio, von Eschenz, in Schaffhausen.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Ryffel AG**, in Uster (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1980, S. 209). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 1. 7. 1987 und Beschluss des Bezirksrates Uster vom 18. 2. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Josef Matzinger-Dohner AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1982, S. 3305). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 3. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Alberto und Neni Bonizzi-Theler Stiftung**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 87). Stiftungsurkunde gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 10. 3. 1988 geändert. Neuer Name: **Bonizzi-Theler Stiftung**.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Daniel Lanfrancini**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1985, S. 1834). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 10. 1987 und 5. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ramseier AG**, in Ottenbach (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2325). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 4. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Hirt, Garage, Bachenbülach**, in Bachenbülach (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1973, S. 2250). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 3. 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Trösch AG**, in Volketswil (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1973, S. 2596). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 3. 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma H. Bräm AG, Transporte**, in Otelfingen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 792). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 23. 3. 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eduard Burkhard Treuhänder AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4410). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 3. und 11. 4. 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ulrich Gerber**, in Wallisellen (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1985, S. 2514). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 21. 3. 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1988

**Fürsorgefonds der Ueberseebank AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1987, S. 2797). Die Unterschrift von Jean-Pierre Dapozzo ist erloschen.

13. Mai 1988

**Alters- und Fürsorgekasse für die Mitarbeiter der Acafid AG Treuhänder, Revisions- und Organisationsgesellschaft Zürich und Lugano**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1986, S. 3874). Die Unterschrift von Hedy Nussbaumer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Ulrich, von Muotathal, in Torricella-Taverne, Aktuar des Stiftungsrates (diesem angehörend).

13. Mai 1988

**Seleger Moor Stiftung**, in A d l i s w i l (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1988, S. 1102). Neu führen Kollektivunterschrift: Hermann Hasen, von Golaten, in Zürich, und Alfred Isler, von und in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht untereinander.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

9. Mai 1988

**Fürsorge-Stiftung der Giesserei und Maschinenfabrik Osterwalder A.G.**, in L y s s (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1813). Dr. Peter Berger, bisher Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Christian Meier, bisher Mitglied, gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied wurde Claude Berger, von Biel BE und Sennwald, in Biel BE, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1988

**Fürsorge-Stiftung Hauert & Co. Grossaffoltern**, in G r o s s a f f o l t e r n (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3855). Johann Hauert, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Stiftungsratspräsident wurde Hans-Jürg Hauert, bisher Stiftungsratsmitglied, gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

### Büro Bern

6. Mai 1988

**Columna-Invest Anlagengestiftung**, in Bern (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3386). Die Unterschriften von Rudolf W. Frey und Gaspard Fluri sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Flavio Pedrazzoli, von Bellinzona, in Muri bei Bern, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Otto Saxer, von Alstaten, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vizepräsident des Stiftungsrates. Bruno Merki, nun in Aegst am Albis, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Es wohnen nun: Paul Hug in Feldbrunnen-St. Niklaus; Jean-Pierre Landry in Boll, Gemeinde Veljeun, und Heinz Rüttimann in Ittigen. Neues Domizil: Könizstrasse 74.

10. Mai 1988

**Fürsorge-Stiftung der Hirschi-Baumann Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 222). Mit Verfügung vom 28. April 1988 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern die Stiftungsurkunde revidiert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: **Fürsorge-Stiftung der Hirschi-Baumann Aktiengesellschaft**. Die Stiftung bezweckt: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität usw. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

10. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Druckerei Guenet AG**, in Biel (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1981, S. 813). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates und öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1988, genehmigt durch das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern am 8. April 1988, ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1988

**Institution commune de l'Association de Prévoyance De Viris, à Bienne** (FOSC du 25. 7. 1981, no 169, p. 2382). Selon décision de l'Office de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations du canton de Berne du 8 avril 1988, cette fondation est dissoute. Elle est radiée d'office selon l'art. 104 de l'ORC.

10. Mai 1988

**Pensionskasse der Ersparnikasse Biel**, in Biel (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2114). Francis Pellaton, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Uhlmann, von Wynigen, in Evilard.

10. Mai 1988

**Garantiefonds der Ersparnikasse Biel**, in Biel (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2114). Die Unterschrift von Francis Pellaton, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Uhlmann, von Wynigen, in Evilard.

### Büro Laupen

10. Mai 1988

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Heinz Schwyter**, in Laupen (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3386). Mit Verfügung vom 26. 1. 1988 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) die Stiftung aufgehoben. Die Firma wird daher mit Zustimmung der Steuerverwaltung im Handelsregister gelöscht.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

9. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Roschi Electronic AG, in Wor b** (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1977, S. 3635). Karl Meier, Präsident, und Urs Fuhrer, Mitglied, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Als neues Stiftungsratsmitglied wurde Jürg von Wartburg, von Rorschach, in Worb, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Beat Roschi, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

**Büro Trachselwald**

11. Mai 1988

**Bürgerschaftsfonds der Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald** (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 194). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Fritz Lerch und der Vizepräsident Ernst Oberli ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Samuel Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Sumiswald, zum neuen Vizepräsidenten Hans Franz-Baumann, von Wengi bei Büren, in Wasen im Emmental, gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald** (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1978, S. 677). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Fritz Lerch und der Sekretär Kurt Richtig ausgeschieden, ebenso der Vizepräsident Otto Stalder; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Samuel Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Sumiswald, zum neuen Vizepräsidenten Hans Franz-Baumann, von Wengi bei Büren, in Wasen im Emmental, und zum neuen Sekretär Rolf Schumacher, von Rüschegg, in Sumiswald, gewählt; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

6. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Firma Peter Bürki AG, in Luzern** (SHAB Nr. 1356 vom 15. 6. 1985, S. 2319). Dr. Paul R. Bürki und Peter Weber sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Peter Bürki, von Langnau im Emmental, und Bern, in Luzern, und Sergio Tovo, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern.

9. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Fa. Arnold & Co. A.G. Büron, in Büron** (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 395). Der Stiftungsrat besteht richtig aus mindestens 3 Mitgliedern (nicht 1 bis 3 Mitglieder). Alfons Fischer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Kaufmann, von Ebersecken, in Sursee.

11. Mai 1988

**Impuls, in Luzern, Begegnungszentren für Jugendliche** (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2575). Mark Steffen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Mai 1988

**«Musegg Stiftung der Waadt-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Luzern** (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Kurt Nobs ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Lischer, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und Albert Lischer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Thomas Hohl, von Basel, in Zürich.

13. Mai 1988

**Stiftung für Dauergrabpflege, in Luzern** (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1976, S. 2293). Der Name der Stiftung lautet richtig: **Stiftung Dauer-Grabpflege**. Rösl Bucheli-Drexel ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten ist Philipp Galliker, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

**Uri - Uri - Uri**

11. Mai 1988

**Pensionskasse der Dätwyler AG, in Altdorf** (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1986, S. 3460). Peter Dätwyler, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roland Zimmerli, von Unterentfelden, in Schattdorf, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Markus Gerspacher, von Oensingen, in Altdorf UR, ist neues Mitglied des Stiftungsrates, er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1988

**Ausbildungsstiftung der Dätwyler AG, in Altdorf** (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1986, S. 4018). Peter Dätwyler, Präsident, und Dr. Max Dätwyler, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Roland Zimmerli, von Unterentfelden, in Schattdorf, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Müller, von Näfels, in Altdorf UR, und Beat Glutz, von Derendingen, in Schattdorf, sind neue Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela**

9. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Sarna Kunststoff AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Sarnen** (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4351). Paul Meier, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident ist Samuel Roth, von Niederbipp, in Alpnach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1988

**Sarna-Stiftung, in Sarnen, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Sarna Kunststoff AG** (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1987, S. 4351). Neu wurde in den Stiftungsrat als Mitglied gewählt: Walter Meyer, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Fribourg - Freiburg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

9. mai 1988

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Etanchéité SA, à Villars-sur-Glâne** (FOSC du 5. 12. 1981, no 283, p. 3838). Suivant décision du conseil de fondation du 17. 9. 1987, approuvée par décision du Département cantonal des affaires sociales du 19. 4. 1988, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, son patrimoine étant repris par la fondation commune LPP de La Baloise.

10. mai 1988

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fondation fribourgeoise en faveur de l'enfance handicapée, à Fribourg** (FOSC du 28. 2. 1987, no 48, p. 802). Nouvelle dénomination: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fondation Les Buissonnets (Personalfürsorgefonds der Stiftung Les Buissonnets)**. Nouvel énoncé du but: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice dans le cadre de la LPP; elle doit le prémunir, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. La fondation peut étreindre la prévoyance au-delà des prestations légales minimales. Les statuts ont été modifiés sur ces points, et sur d'autres non soumis à publication, le 24. 2. 1988. Le président Pierre Wolhauser a démissionné; sa signature est radiée. Erwin Jutzet, de St-Silvestre, à Schmitten, a été nommé président avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: route de Villars-les-Jones 5.

10. mai 1988

**Fonds général de prévoyance FAS en faveur du personnel des sociétés Fiduciaires Associées S.A. et sociétés Affiliées pour l'application de la LPP, à Fribourg, boulevard de Pérolles 3, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.** Nouvelle fondation. Statuts du 27. 4. 1988. But: prévoyance professionnelle en faveur du personnel, en particulier la réalisation du régime obligatoire selon la LPP pour les employés et les salariés des entreprises affiliées à la fondatrice. Conseil de fondation: 4 membres, dont 2 représentants des salariés et 2 représentants des employeurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Laurent Butty, de Rueyres-les-Prés et Ursy, à Fribourg, président; René Ravier, de Thônex, à Pully, vice-président; Antoinette Jaunin, de Fey et Villars-le-Terroir, à Lausanne, secrétaire, et Liliane Butty, d'Ursy, à Lausanne, tous membres du conseil.

10. mai 1988

**Fondation Spicelegium Friburgense, à Fribourg, publication de textes servant à l'histoire de la vie chrétienne, etc.** (FOSC du 7. 6. 1986, no 129, p. 226). La signature de l'administrateur Gérard Meersseman, décédé, est radiée. Pascal Ladner, inscrit, a été nommé vice-président. Joseph Leisibach, inscrite, a été nommé secrétaire. Josef Siegwart, d'Altdorf UR, à Fribourg, a été nommé membre du conseil de fondation. Signature collective à deux du président ou du vice-président, avec le secrétaire ou un autre membre du conseil.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Wasseramt in Solothurn**

11. Mai 1988

**Jubiläums-Stiftung der Papierfabrik Biberist, in Biberist** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1988, S. 188). Als Protokollführer des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wird ernannt: Marcel Portmann, von Obergerlafingen, in Lohn SO; er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

5. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Tanner, dipl. Ing. ETH, in Basel** (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1970, S. 1905). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Save Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für die freiwillige berufliche Vorsorge», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 4. 1988 im Handelsregister gelöscht.

5. Mai 1988

**Pro sanandis oculis, Stiftung der Basler Kantonalbank zu Gunsten der Augenheilkunde in Basel, in Basel** (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3934). Unterschriften Dr. Ludwig Butscher und Prof. Dr. Balder Roland Peter Gloor, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Rohde, von und in Basel, und Prof. Dr. Josef Flammer, von Zuzwil SG, in Binningen, Stiftungsratsmitglieder.

5. Mai 1988

**Hilfsfonds für die Schweizerische Vogelwarte Sempach, in Basel** (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1995). Domizil nun: Rheinsprung 9, bei Zoologisches Institut. Einzelunterschrift neu: Dr. Alfred Schifferli, von Döttingen, in Sempach, Stiftungsratsmitglied.

6. Mai 1988

**Holpa-Vorsorgestiftung, in Basel** (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1985, S. 3680). Unterschrift Richard Sacher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Patt, von Tartar, in Windisch, Stiftungsratsmitglied.

6. Mai 1988

**Sophie und Karl Binding-Stiftung, in Basel** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1986, S. 202). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. 2. 1988. Schreibweise des Stiftungsnamens nun: **Sophie und Karl Binding Stiftung**. Zweck nun: finanzielle Unterstützung von Vorhaben aller Art zum Schutze der Natur, besonders auch zur Gesunderhaltung und Verjüngung des Waldes sowie für Tierparks und -reservate. Unterstützung bedürftiger Berggemeinden sowie Förderung land- und forstwirtschaftlicher Projekte bedürftiger Gemeinden, Genossenschaften und anderer Zusammenschlüsse, vornehmlich im Berggebiet, zur gemeinsamen Bewältigung dringlicher Aufgaben, besonders auch zur Erzielung einer möglichst naturgerechten Bodennutzung. Unterstützung gemeinnütziger, namentlich von Privaten getragener Institutionen zur Betreuung von Kindern, Invaliden, Kranken, Pflegebedürftigen und Betagten, Förderung des künstlerischen Schaffens und der Kulturpflege zugunsten einer möglichst breiten Interessentenschaft auf den Gebieten der Musik, der Literatur, des Theaters, der bildenden Künste, der Architektur, des Städtebaus und der Denkmalpflege, Unterstützung gemeinnütziger, besonders vaterländischer Bestrebungen.

6. Mai 1988

**Stiftung Streitgärtlein, in Basel** (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1276). Domizil nun: Rittergasse 22a, bei Jürg-Alexander Hatz. Unterschrift Hans Brodbeck, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürg-Alexander Hatz, von Chur und Calfeisen, in Riehen, Stiftungsratsaktuar (Mitglied).

9. Mai 1988

**BVG-Stiftung der Thürlermann Discount AG, in Basel** (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1986, S. 202). Unterschriften Elisabeth Thürlermann und Johann Forster, Stiftungsratsmitglieder, erloschen.

10. Mai 1988

**Stiftung Basler Orchester, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7, bei Dr. Thomas Staehelin (Neueintragung)**. Stiftungsurkunde: 25. 1. 1988. Zweck: Organisation, Finanzierung und Verwaltung von ständigen Orchestern, die in verschiedenen Formationen den Konzertveranstaltern, der Theatergenossenschaft Basel und der Schweizerischen Radio- und Fernseh-Gesellschaft nach Massgabe von Benutzerverträgen zur Verfügung gestellt werden. Die Stiftung kann selber als Veranstalter oder in anderer Eigenschaft die Orchester einsetzen. Die Stiftung und die Benutzer können die Orchesterleistungen für musikalische Produktionen und Veranstaltungen verwenden. Die Stiftung kann Immaterialgüter, namentlich Nachbarrechte an den Interpretationen der Orchester, erwerben und in jedem rechtlich zulässigen Sinne in den Medien verwerten. Die Stiftung wahrt und fördert die künstlerischen Interessen der Orchestermitglieder. Stiftungsrat: 13 bis 15 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Rosemarie Leuenberger, von Rüderswil, in Etingen, Stiftungsratspräsidentin, sowie Frank Baumbauer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Peter Mosimann, von Lauperswil, in Binningen; Prof. Dr. Hans Reto genannt Gian-Reto Plattner, von Untervaz, in Riehen; Dr. Thomas Staehelin, von Basel, in Riehen, und Dr. Andreas Wernli, von Zürich und Araar, in Zürich, alle Stiftungsratsmitglieder.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

11. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Agrano AG, in Allschwil** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1988, S. 188). Unterschrift Bruno Heutschi, Stiftungsratsmitglied, infolge Todes gelöscht. Unterschrift zu zweien neu: Franco Bergamin, von Tartar, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

9. Mai 1988

**Ludwig Cellere-Stiftung, in St. Gallen** (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2032). Die Unterschrift von Heinrich Jakob Leuzinger, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Christian Fink, von Schaffhausen, in Arbon.

9. Mai 1988

**Elio Cellere-Stiftung, in St. Gallen** (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1985, S. 2032). Die Unterschrift von Heinrich Jakob Leuzinger, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Christian Fink, von Schaffhausen, in Arbon.

9. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung Zirfass, in St. Gallen** (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1986, S. 3026). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 25. April 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus zwei Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

**Aargau - Argovie - Argovia**

Berichtigungen

**GB 3 - Stiftung der Gewerbebank Baden, in Baden** (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1988, S. 1874). Vorletztes Publikationsdatum richtig: SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1986, S. 497.

**Fürsorgestiftung der Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, in Suhr** (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1988, S. 1988). Das Stiftungsratsmitglied Anton Gerber heisst richtig Anton Greber, Unterschrift erloschen.

9. Mai 1988

**Personalfürsorgestiftung der Firma Zimmermann Strassenbau AG, in Menziken** (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1643). Unterschrift Hans Gautschi, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Jürg Richner, von Schafisheim, in Oberkulm, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgebervertreter). Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter neu: Erhard Hächler, von Gränichen, in Reinach AG, und Werner Kasper, von Zeizwil, in Burg, Stiftungsratsmitglieder (Arbeitnehmervertreter). Erika Zimmermann, Stiftungsratspräsidentin (Arbeitgebervertreterin), zeichnet nun zu zweien, jedoch nur mit einem Arbeitnehmervertreter. Domizil: bei der Stifterin, Gütschstrasse 2.

9. Mai 1988  
**Vorsorgestiftung der Lamb AG, in Wettingen**, bei der Stifterin, Landstrasse 15 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 2. 1988. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterin und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene bei Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Heinz W. Schlep, von Schnotwil und Messen, in Horgen, Stiftungsratspräsident; Hans Kaiser, von Itingen, in Unterendingen, Stiftungsratspräsident; Ingeborg Vogelsanger, von Beggingen, in Wettingen, Stiftungsratskassierin, und Hansruedi Schmid, von Frutigen, in Würenlos, Stiftungsratsmitglied.

9. Mai 1988  
**Wohlfahrtsfonds der Granella AG, in Würenlingen** (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3479). Unterschriften zu zweien neu: Viktor Granella, von und in Würenlingen, und Dr. Julius Binder, von Baldingen und Baden, in Baden, Stiftungsratsmitglieder. Bruno Granella bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident, jedoch nun zu zweien.

10. Mai 1988  
**Veska-Stiftung zur Hilfe an Schwestern und Pfleger, in Aarau** (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1985, S. 2987). Einzelunterschrift neu: Anita Sommerhalder, von Gontenschwil, in Unterentfelden (Nichtmitglied).

13. Mai 1988  
**Bleiche-Stiftung Zofingen, in Zofingen**, untere Brühlstrasse 21, bei Bleiche AG, Zofingen (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 11. 1987. Zweck: Verbesserung des Renteneinkommens der in der Urkunde näher bezeichneten Mitarbeiter der «Bleiche AG, Zofingen», in Zofingen, bzw. deren Witwen. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Heinz Iseli, von Grafenried und Basel, in Zofingen, Stiftungsratspräsident; Dr. Fred Röhli-Sberger, von Langnau im Emmental, in Aarau, Stiftungsratspräsident; Hans Roth, von Zofingen und Mühlethal, in Zofingen; Erwin Hungerbühler, von Romanshorn, in Oftringen, und Walter Baumann, von Bottenwil, in Strengelbach, Stiftungsratsmitglieder. Erwin Hungerbühler und Walter Baumann zeichnen nicht unter sich.

13. Mai 1988  
**Fürsorgestiftung der Zen Ruffinen & Co AG, in Baden** (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1985, S. 4317). Unterschriften Walter Günthardt, Stiftungsratspräsident, Franz Anton Zraggen, Leopold Job und Fritz Sewer, Stiftungsratsmitglieder, sowie Urs Walser, Sekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Werner Schmid, von Mogelsberg, in Ennetbaden, Stiftungsratspräsident, und Paul Soder, von Rheinfelden, in Fislisbach, Stiftungsratsmitglied (beide Arbeitgebervertreter). Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter neu: Oswald Laube, von und in Lengnau AG, Stiftungsratspräsident, und Anton Schirmer, von Schänis, in Koblenz, Stiftungsratsmitglied (beide Arbeitnehmervertreter). Ferner führt Unterschrift zu zweien neu: Walter Baumann, von Schafisheim, in Fislisbach, Geschäftsführer und Sekretär (Nichtmitglied).

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. Mai 1988  
**Personalfürsorgestiftung der Zecchin-Transport AG, in Kreuzlingen** (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1988, S. 1104). Joseph Zecchin-Cajochen, Präsident, und Louise Zecchin-Cajochen, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Josef Zecchin-Ackermann, von und in Kreuzlingen, als Präsident, und Michael Zecchin, von und in Kreuzlingen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

10. Mai 1988  
**Personalfürsorgestiftung der Schmid AG Eschlikon, Holz- und Späne-Heizkesselbau, in Eschlikon** (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 803). Peter Schmid, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Kehrl, von Schwanden bei Brienz, in Frauenfeld, als Mitglied (Arbeitnehmervertreter), in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Mai 1988  
**Wohlfahrtsfonds für die Mitarbeiter des Pressvereins der Thurgauer Volkszeitung, in Frauenfeld** (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2901). Thomas Lüthi, Präsident, und Dr. Hans Kolb, Mitglied, sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Robert Furer, von Waldkirch, in Warth, als Präsident; Hanspeter Keller, von Hugelshofen und Dotnacht, in Olten; Markus Stähli, von Netstal und Bischofszell, in Bischofszell; Bernhard Lehner, von Niederhelfenschwil, in Warth, und Otto Lüthi, von Lanzeneunforn, in St. Margarethen, Gemeinde Münchwilen, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

5 maggio 1988  
**Fondazione Dr. Ettore Balli, in Locarno**. Sotto questo nome è stata costituita con atto pubblico del 10 aprile 1988 una fondazione. Scopo: l'attribuzione di contributi in denaro a persone e istituzioni secondo le seguenti indicazioni: contributi a persone indigenti bisognose di cure mediche che, sofferenti di insufficienza renale, devono sottoporsi a cure speciali; contributi a istituti ospedalieri riconosciuti di pubblica utilità per trattamenti speciali a pazienti sofferenti di insufficienza renale, e più precisamente per l'acquisto delle apparecchiature occorrenti e per la formazione di personale medico che si occupa di queste cure; contributi a istituzioni di interesse specifico di pubblica utilità che assistano malati di insufficienza renale; pazienti che vivono nei distretti di Locarno e Vallemaggia godranno di un trattamento prioritario. Contributi a persone indigenti che soffrono di malattie reumatiche, per il loro trattamento medico, come pure per l'acquisto di attrezzi, che migliorino le loro condizioni di vita; contributi a istituzioni specifiche di interesse pubblico, che assistano malati reumatici. Contributi sotto forma di borse di studio a medici diplomati - svizzeri domiciliati nel cantone Ticino od originari di un comune del cantone Ticino e residenti in Svizzera - che vorranno migliorare la loro specifica formazione all'estero. L'istituzione di un premio «Dott. Ettore Balli» di un importo minimo di fr. 30.000 da assegnare periodicamente a meritevoli studiosi svizzeri, preferibilmente ticinesi, che si sono distinti nell'ambito della ricerca scientifica e medica e nella relativa

applicazione pratica. Amministrazione: consiglio di fondazione di 5 membri. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due di: Dott. Fernando Balli, da Cavigno in Locarno, è nominato presidente, e Graziella Balli, da Cavigno in Muralto, è nominata segretaria. Recapito: c/o Dott. Fernando Balli, via Bramantino 3.

13 maggio 1988  
**Fondazione di previdenza per il personale della S.A. Ufficio di Ingegneria Maggia, in Locarno** (FUSC del 29. 5. 1982, n. 122, p. 1738). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia in Bellinzona del 30 marzo 1988, quale autorità di vigilanza sulle fondazioni, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti anteriormente pubblicati sono stati modificati sul punto seguente e su punti non soggetti a pubblicazione: la gestione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione composto da 2 a 6 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Avenches

13 mai 1988  
**Fondation J. P. Schnorf, La Sauge, à Cudrefin**. Conservation et entretien en qualité de protection de la nature, du bienfonds La Sauge (FOSC du 11. 2. 1984, p. 504). Gerhard Stuker membre du conseil de fondation a démissionné. Sa signature est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Jakob Huber, de Winterthur, à Meilen.

### Bureau de Lausanne

9 mai 1988  
**Fondation Interfood, à Lausanne** (FOSC du 26. 9. 1981, p. 3051). Par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC du 7. 5. 1988, p. 1872), la fondation est radiée d'office du registre de Lausanne.

9 mai 1988  
**Fondation Davel, à Lausanne** (FOSC du 25. 8. 1984, p. 3063). La signature d'Albert Lambelet est radiée. Philippe Dumoulin (membre inscrit), actuellement à Leysin, est nommé président et continue à signer individuellement.

9 mai 1988  
**Fonds de prévoyance de JCB International S.A., à Lausanne** (FOSC du 28. 7. 1973, p. 2128). Nouvelle adresse: rue du Maupas 49.

### Bureau de Morges

10 mai 1988  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société De Cérenville géotechnique S.A., à Ecublens** (FOSC du 25. 10. 1986, p. 4069). Le président François Boutinard Rouelle ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil de fondation, signature collective à deux avec René Chappuis ou Hervé Detrey (inscrits): Josiane Tailens, de et à Lausanne. Hervé Detrey est nommé président et continue à signer collectivement à deux avec Josiane Tailens ou Michel Baud (inscrit).

### Bureau de Yvonand

11 mai 1988  
**Caisse de retraite de Zyma S.A., à Yvonand** (FOSC du 13. 2. 1988, p. 584). Francis Schwob n'est plus gérant hors conseil, sa signature est radiée. Nouveau gérant hors conseil avec signature collective à deux: Guy Bietenholz, de Wetzikon ZH, à Yvonand.

### Bureau d'Orbe

9 mai 1988  
**Hôpital d'Orbe, à Orbe** (FOSC du 17. 4. 1982, p. 1185). Louis Viret n'est plus vice-président. Sa signature est radiée. Vice-président, avec signature collective à deux: Georges-André Milloud, de Penthéraz, à Orbe.

9 mai 1988  
**Fondation du Fort de Vallorbe (Pré-Giroud), à Vallorbe**. Nouvelle fondation. Statuts du 25 février 1988. But: conservation et entretien des ouvrages fortifiés de Pré-Giroud ainsi que de leurs parties intégrantes et accessoires, installations annexes et armement notamment; mise en valeur desdits ouvrages en vue de leur ouverture au public, dans une double perspective historique et touristique. Conseil de fondation d'au moins sept membres. Comité de direction de 5 membres, qui sont: Gérard Jaillet, de et à Vallorbe, président; William Vauthey, de Sugnens, à Moudon, vice-président; Gilbert Soguel, de et à Vallorbe, secrétaire; Willy Helfer, de et à Lausanne, et Gérard Richard, de Mont-sur-Rolle, à Vallorbe, membres. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du comité de direction. Adresse: chez le président Gérard Jaillet, rue de l'Ancienne-Poste 24.

### Bureau de Vevey

6 mai 1988  
**Caisse de secours de la société anonyme «F. & E. Felli S.A.», à Vevey** (FOSC du 14. 2. 1948, p. 460). Le président Ernest Felli et le membre Fernand Felli sont décédés, leur signature est radiée. Gérard Felli, de et à La Tour-de-Peilz, est président; Daniel Poletti, de Vevey, à Saint-Légier-La Châssaz, est secrétaire; Bruno Felli, de et à La Tour-de-Peilz, est membre; tous avec signature collective à deux.

13 mai 1988  
**Hôpital de Motte, à Blonay** (FOSC du 15. 3. 1986, p. 1016). Fondation. Statuts modifiés le 15 décembre 1983. Nouveau but: exploiter l'hôpital de Motte, procurer aux malades qu'ils accueillent les soins que nécessite leur état. La signature de Franco Michetti est radiée. Adresse: chemin de Motte 25.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Bureau de Sion

11 mai 1988  
**Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de la Pro-Anzère Holding S.A., à Ayent** (FOSC du 16. 3. 1968, no 64, p. 564). Cette raison sociale est radiée en application des dispositions des art. 88 et 89 CCS.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 mai 1988  
**Fonds de prévoyance de la Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., à La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 22. 6. 1974, no 143, p. 1724). Par décision du 18 mars 1988 et en application de l'art. 88 CCS, le Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel a constaté la dissolution de plein droit de la fondation, son but ayant cessé d'être réalisable. La liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce.

## Genève - Genf - Ginevra

6 mai 1988  
**Fondation patronale de prévoyance en faveur des cadres et du personnel d'Applications Electriques SA (APPELSA), à Genève** (FOSC du 11. 1. 1986, p. 109). Nouvelle adresse: route des Acacias 45B, chez Applications Electriques SA (APPELSA).

6 mai 1988  
**Fondation Martin Bodmer, à Cologny** (FOSC du 28. 6. 1986, p. 2528). Les pouvoirs d'Inder Sharma von Berchem sont radiés. Claude Reymond, de Gimel, à Prilly, et Charles Méla, de France, à Versoix, membres du conseil, signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec le président.

6 mai 1988  
**Fondation Daniel V. Dedina, à Genève** (FOSC du 21. 6. 1986, p. 2427). Les pouvoirs d'Inder Sharma et Mohamad El Sakka sont radiés. Urs Bauer, de et à Bâle, président, et Spiridon Varvias, de Grèce, à Athènes (GR), secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

6 mai 1988  
**Fondation de prévoyance du personnel de The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève** (FOSC du 10. 1. 1987, p. 96). Les pouvoirs de Charles Biedermann sont radiés. Mark Koch, de Buttikon, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

6 mai 1988  
**Fondation Maranatha, à Genève** (FOSC du 5. 4. 1986, p. 1277). Nouvelle adresse: boulevard de Saint-Georges 72, chez Eglise Apostolique Evangélique.

6 mai 1988  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Temtrade SA, à Genève** (FOSC du 15. 9. 1984, p. 3311). Les pouvoirs de Bernadette Matter et Teresa Kronenberg sont radiés. Janez Mercun, de et à Genève, et Elisabeth Savoy, d'Attalens, à Genève, membres du conseil, signent chacun d'eux, collectivement à deux avec le président.

6 mai 1988  
**Fonds de prévoyance du personnel de la maison Pierre Brun SA, à Carouge** (FOSC du 2. 4. 1977, p. 1076). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mai 1988  
**Fondation Ernest Boninchi, à Genève**, rue du Général-Dufour 24, chez Université de Genève. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 18. 2. 1988. But: contribuer à l'essor de l'Université de Genève par le versement à cette dernière d'allocations destinées à l'amélioration de l'équipement des cliniques et des laboratoires de recherches et au financement d'études ou de travaux scientifiques par des professeurs ou de étudiants méritants; doter des étudiants de nationalité suisse, qui seraient doués pour faire des études universitaires, doter des apprentis méritants, de nationalité suisse, qui désiraient faire des stages ou des études spéciales pour se perfectionner dans le métier qu'ils ont choisi. Administration: conseils de 8 à 10 membres. Signature collective à deux de Christiane Boninchi, de et Genève, présidente; Jean-Claude Favez, de et à Lancy, vice-président; Claude Bossy, de Genève, à Lancy, secrétaire; Léon Tchérax, de et à Genève, et Charles Edmond Tocchio, de Genève, à Bernex, tous membres du conseil.

11 mai 1988  
**Fondation Samuel Buffat, à Genève**, chemin de la Boisserette 8. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 12. 4. 1987. But: gérer la propriété de feu Samuel Buffat, chemin de la Boisserette 8, à Genève, d'en faire un lieu de rencontre, d'études, d'échanges et d'ateliers pour peintres, sculpteurs, architectes et artistes visuels, organisation d'expositions. Administration: conseil de 5 membres au moins. Jean-Claude Morisod, de Veyrossaz, à Fribourg, président; Esther Brunner, de Bassersdorf, à Muttenz, secrétaire; Pierre Casé, de et à Maggia; André Siron, de Schmiedrued, à Bôle, et Gilbert Gendre, d'Enney, à Carouge, tous membres du conseil.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Porrentruy

6 mai 1988  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Paul Greppin S.A., à Allie** (FOSC du 17. 11. 1975, no 268, p. 3046). Paul Greppin, jusqu'ici président, est décédé. Sa signature est radiée. Claude Greppin, de Develier, à Alle, est nommé président. Jean-Pierre Cuenin, d'Epiquez, à Alle, est nommé membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

10 mai 1988  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Blétry et Cie SA à Porrentruy, à Porrentruy** (FOSC du 16. 12. 1967, no 295, p. 4137). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Claude Blétry, de France, à Porrentruy, président; Auguste Blétry, de France, à Porrentruy, secrétaire; Roger Piller, de Porrentruy, à Courtemaître, membre; Denis Schori, de Radelingen, à Montignèze, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou par un membre avec le président ou le secrétaire signant collectivement à deux.

**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

**360247.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1987.  
 Farval AG, Baarerstrasse 2, 6304 Zug. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Produkte.  
 (Int. Kl. 5)

**VALPROTE**

**360248.** Date de dépôt: 21 octobre 1987.  
 Transec S.A., 9, rue Boissonnas, 1227 Genève. - Fabrikation et commerce.

Appareils et installations électriques et/ou électroniques de sécurité et de surveillance, à l'exclusion d'appareils et installations d'alarme lumineuse.  
 (Cl. int. 9)

**SPOTALARM**

**360249.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1987.  
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 (Int. Kl. 5)

**ESCOMIN**

**360250.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1987.  
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 (Int. Kl. 5)

**PRIMACEN**

**360251.** Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1987.  
 Royce AG, Ocostrasse 20, 8437 Zurzach. - Fabrikation und Handel.

Apparate und Einrichtungen für die Waschaum- und Toilettenhygiene sowie für gewerbliche, industrielle und hygienische Zwecke, nämlich Handtuchspender, Toilettenpapierspender, Spiralandhuchspender, Industriepapiertrollen-Spender, Handtücher, Industrietücher und Servietten aus Papier und/oder Zellstoff, Toilettenpapier, Seifenspender, Seifenbehälter, Spül-, Reinigungs-, Desinfektions- und Trockeneinrichtungen in Waschräumen und Toiletten, Toilettenzubehörungen, Toilettenpapier, Cremespender, Seifen, Seifenlösungen, Duschseifen, Desinfektionsmittel, Handcremen; ein- und mehrlagige Verbände, Verpackungs- und Reinigungsmaterialien aus Zellstoff, Kunststoff und/oder Wolle und/oder Papier und/oder Baumwolle, insbesondere Windeln, Wegwerfwindeln und Lätzchen, Saugtücher, Kompressen und Bänder, auch in steriler und/oder antiseptischer Ausführung und auch mit chemischem Absorbens.  
 (Int. Kl. 3, 5, 16, 20, 21, 24, 25)

**360252.** Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1988.  
 F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.  
 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
 (Int. Kl. 5)

**HIVCID**

**360253.** Date de dépôt: 23 février 1988.  
 Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.  
 Produits pharmaceutiques et désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**MEDEN**

**360254.** Date de dépôt: 23 février 1988.  
 Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**MEDIN**

**360255.** Date de dépôt: 23 février 1988.  
 Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**MERFIN**

**360256.** Date de dépôt: 23 février 1988.  
 Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et désinfectants.  
 (Cl. int. 5)

**MERGEN**

**360257.** Date de dépôt: 25 février 1988.  
 Editions Lamunière S.A., 39, avenue de la Gare, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Films impressionnés, bandes et cassettes vidéos, audio-visuelles et sonores, disques; produits de l'imprimerie, photographies, papeterie; matériel d'instruction et d'enseignement, cartes à jouer, jeux et jouets.  
 (Cl. int. 9, 16, 28)

**EDIMAGES**

**360258.** Date de dépôt: 29 février 1988.  
 Chocolat Stiehard Société Anonyme, 2003 Neuchâtel-Serriteres. - Fabrication et commerce.

Chocolat, produits de chocolat et de confiserie, bonbon au chocolat, tous ces produits contenant du lait.  
 (Cl. int. 30)

**MILKA DOMINO**

**360259.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1988.  
 F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
 (Int. Kl. 5)

**ROHIVOCID**

**360260.** Hinterlegungsdatum: 10. März 1988.  
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited),  
 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.  
 Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 (Int. Kl. 5)

**RANGASIL**

**360261.** Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1987.  
 Ballygowan Spring Co. Limited, 9, Countybrook Lawns, Ballyman Road, Enniskerry (Wicklow, Irland). - Handel.

In Flaschen abgefülltes irisches Quellwasser.  
 (Int. Kl. 32)



**360262.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1987.  
 Jürg Ochsner, Eishockeyartikel, Marktgasse 15, 8302 Kloten. - Handel.  
 Sportgeräte und Sportbekleidung kanadischer Herkunft.  
 (Int. Kl. 25, 28)



**CANADIAN**

**360263.** Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1988.  
 Gourmet mit Herz AG (Gourmet avec cœur S.A.) (Gourmet con cuore S.A.),  
 Meisenweg 9, 8038 Zürich. - Kollektivmarke.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen.  
 (Int. Kl. 29, 31)



**360264.** Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1987.  
 International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer, Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen, Speicher, Eingabe/Ausgabe-Terminals, Steuergeräte für den Anschluss an die vor- genannten Geräte und Anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung, einschließlich Multiplexer, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Konfigurations-, Magnetbänder und Bandsplitten, Magnetsplitten, Spielpläne und Videobänder; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen; Computerprogramme enthaltende Aufzeichnungssträger, wie Magnetbänder und -platten; Bücher, Zeitschriften, Unterrichtsmaterial und -handbücher für Bau, Unterhalt und Betrieb sowie für das Programmieren von Computern, Daten- und Textverarbeitungsgeräten und -anlagen; Computerausgabe-Papier.  
 (Int. Kl. 9, 16)

**NetView**

**360268.** Hinterlegungsdatum: 10. März 1987.

Wip AG, Hirschengasse 39, 5416 Kirchdorf AG, - Handel.  
Bekleidungsstücke und Schuhwaren aus Leder und Textilien.  
(Int. Kl. 25)



Die Marke wird grün, gelb, grau und schwarz ausgeführt.

**360269.**

Date de dépôt: 25 mars 1987.  
Baenteli & Cie, Bijoutiers-Joilliers, 68, Prés-Guétins, 2520 La Neuveville, -  
Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)

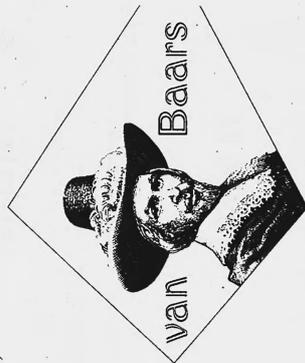


Poinçon de maître: no 4642.

**360270.**

Hinterlegungsdatum: 3. April 1987.  
Svenska Tobaks AB, Maria Bangata 6, Stockholm (Schweden). - Fabrikation  
und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 225518. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 3. April 1987 an.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.  
(Int. Kl. 34)



**360271.**

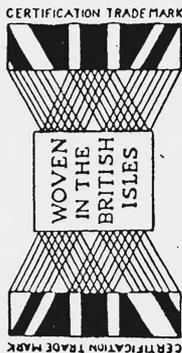
Hinterlegungsdatum: 14. April 1987.  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson, Stockholm (Schweden). - Fabrikation  
und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung  
der Marke Nr. 220898. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
15. Oktober 1986 an.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen;  
Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und  
sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von  
Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zweck-  
zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlku-  
geln; Hülfösen; Nägel und Schrauben; Erze; Staubabtrennungaggregate für  
Bohrhammer, Bolzen- und Nagelapparate, Werkzeugmaschinen; Molotoren  
(ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausge-  
nommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutappa-

**360265.** Hinterlegungsdatum: 2. März 1987.

National Wool Textile Export Corporation, Lloyds Bank Chambers,  
43, Husestergate, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien) - Kollektivmarke. -  
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 228177. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1987 an.

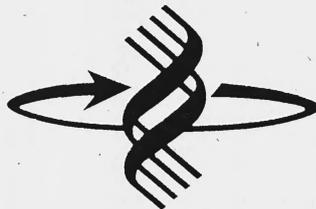
Textilstückwaren aus Grossbritannien.  
(Int. Kl. 24)



**360266.**

Date de dépôt: 9 mars 1987.  
Revendication de priorité: Australie, 13 novembre 1986.  
Bioenterprises Pty. Ltd., 28 Barcoo Street, Roseville (New South Wales,  
Australie). - Fabrikation et commerce.

Réactifs et substances chimiques pour des analyses en laboratoires, préparations  
chimiques et microbiologiques, destinées à des buts scientifiques et  
industriels. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, en parti-  
culier vaccins thérapeutiques et biologiques, hormones, composants syn-  
thétiques, cultures bactériennes, nématodes, insecticides et pesticides, longi-  
cides, préparations pour détruire la vermine et les mauvaises herbes.  
(Cl. int. 1, 5)



**360267.**

Date de dépôt: 20 mars 1987.  
American Express Company, American Express Tower, World Financial  
Centre, New York (New York, USA). - Fabrikation et commerce.

Revenus, livres, notamment guides de voyage, dictionnaires et livres d'adres-  
ses, imprimés, photographies, articles de bureau, porte-documents et enve-  
loppes pour documents, matériel d'instruction et d'enseignement.  
(Cl. int. 16)

rate, wissenschaftliche, Schiffahrts- und Vermessungsapparate und -instru-  
mente; elektrische Apparate und Instrumente, nämlich solche für drahtlose  
Telegrafie und Telephonie; fotografische Filme, optische Wäge, Mess-  
Signal-, Kontroll-, Reiniungs- und Unterichtsapparate und -instrumente;  
Automaten, die durch den Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt wer-  
den; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher;  
rate Chirurgische, ärztliche, zahntechnische und tierärztliche Instrumente und  
Apparate (einschliesslich künstlicher Gliedmassen, Augen und Zähne).  
Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-,  
Luftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, Erdematerialie und deren  
Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegen-  
stände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel). Juwe-  
liervaren, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente. Papier,  
Pappe (Karton) sowie daraus gefertigte Waren, nämlich Druckschriften,  
Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel; Fotografien;  
Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Kunstlerbedarfs-  
artikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel);  
Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten;  
Drucklettern; Druckstöcke. Möbel, Spiegel, Rahmen.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 14, 16, 20)



**360272.**

Hinterlegungsdatum: 14. April 1987.  
Kendall McGaw Laboratories, Inc., 2525 McGaw Avenue, Irvine (Kalifornien,  
USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter  
Warenangabe der Marke Nr. 224963. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 14. April 1987 an.

Pharmazeutische Präparate, medizinische und chirurgische Apparate,  
Instrumente und Einrichtungen sowie Zubehör, nämlich Verwegeventile,  
Verbindungsstücke, Feststofffilter, Hitzepakete, Kunststoffhänder, Skala-  
bänder, Druckmanschetten, Ersatzbeutel, Reinigungsgel und Zubehör  
soweit in Klasse 10 enthalten.  
(Int. Kl. 5, 10)

Mc GAW

**360273.**

Hinterlegungsdatum: 24. April 1987.  
Rolf Scherrer AG, Zehnstadelsstrasse 4, 9212 Arnegg, - Handel.

Alkoholische Getränke, wie Süss- und Dessertweine, insbesondere Portwein.  
(Int. Kl. 33)



Rolf Scherrer AG

**360274.** Hinterlegungsdatum: 24. April 1987.  
The Chase Manhattan Corporation, 1 Chase Manhattan Plaza, New York  
(New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Bücher, Zeitschriften, Nachrichtenbulletins und Informa-  
tionschriften und -broschüren, insbesondere im Finanz-, Wirtschafts-,  
Banken- und Arbeitsbereich.  
(Int. Kl. 16)



**360275.**

Hinterlegungsdatum: 24. April 1987.  
The Chase Manhattan Corporation, 1 Chase Manhattan Plaza, New York  
(New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Bücher, Zeitschriften, Nachrichtenbulletins und Informa-  
tionschriften und -broschüren, insbesondere im Finanz-, Wirtschafts-,  
Banken- und Arbeitsbereich.  
(Int. Kl. 16)



**360276.**

Hinterlegungsdatum: 24. April 1987.  
The Chase Manhattan Corporation, 1 Chase Manhattan Plaza, New York  
(New York, USA). - Fabrikation und Handel.

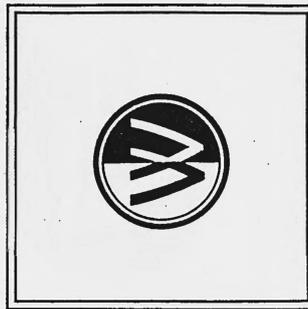
Drucksachen, Bücher, Zeitschriften, Nachrichtenbulletins und Informa-  
tionschriften und -broschüren, insbesondere im Finanz-, Wirtschafts-,  
Banken- und Arbeitsbereich.  
(Int. Kl. 16)



**360277.**

Date de dépôt: 24 novembre 1987.  
Dr. Paul et Karin Herzog S.A., 1800 Vevey, - Fabrikation et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les che-  
veux; dentifrices.  
(Cl. int. 3)



**360287.** Hinterlegungsdatum: 9. November 1987.  
**Color & Beauty, Maya Erat, alte Landstrasse 183, 8800 Thalwil.** - Handel.  
 Kosmetische Produkte.  
 (Int. Kl. 3)



**360288.** Date de dépôt: 7 juillet 1987.  
**Rotpunkt Dr. Anso Zimmermann, Industriestrasse, Niederaula (Republique fédérale d'Allemagne).** - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 225588 de Blendax-Werke R. Schneider GmbH & Co., Mainz (République fédérale d'Allemagne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1987.

Appareils et outils pour les soins du corps et de la beauté, à savoir appareils de manœuvre, de massage, à affiner et à repasser, appareils à air chaud, douche-gorge, irrigateurs, articles en gomme et en caoutchouc à l'usage chirurgical.  
 (Cl. int. 8, 10, 11)



**360289.** Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1987.  
**BMG Cash & Curry AG, Helvetiastrasse 47, 9000 St. Gallen.** - Fabrikation.  
 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Malassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze, Eis Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre.  
 (Int. Kl. 29, 30, 32, 33)



Die Marke wird gelb, orange und rot ausgeführt.

**360284.** Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1987.  
**Phnnsagar Xyofin (UK) Limited, Lonsdale House, 77/II, High Street, Reigate (Surrey, Grossbritannien).** - Fabrikation und Handel.  
 Süsmittel für industrielle und chemische Zwecke; Süsmittel für medizinische und diätetische Zwecke; natürliche Süsmittel.



**360285.** Date de dépôt: 7 juillet 1987.  
**Bacardi & Company Limited, Millar Road, New Providence (Iles Bahamas).** - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits et de la représentation de la marque no 231657. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1987.

Rhum supérieur.  
 (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en noir, rouge et or sur fond blanc.

**360286.** Date de dépôt: 28 janvier 1988.  
**Hans-Ruedi Graenicher, 1181 Essertines-sur-Rolle, adresse postale: 1180 Tartegn (Rolle).** - Fabrication.

Vins.  
 (Cl. int. 33)



**360281.** Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1987.  
**H & M Hennes & Mauritz S.A., 7, rue de la Croix-d'Or, 1204 Genève.** - Fabrikation und Handel.  
 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten), Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen (soweit in der Klasse 20 enthalten); Webstoffe und Textilwaren (soweit in der Klasse 24 enthalten); Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stickeren, textile Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.  
 (Int. Kl. 18, 20, 24, 25, 26)



**360282.** Date de dépôt: 11 mai 1986.  
**Henri Rosselet, 1, rue du Colombier, 1202 Genève.** - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
 (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4664.

**360283.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1987.  
**Josina Johanna Brutschan, Neustadt 58, 8200 Schaffhausen.** - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4665.

**360278.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1987.  
**Peter Kübels Articum AG Glasmalerei und Kunstglaserer, Schützenstrasse 38, 9100 Hersau.** - Fabrikation und Handel.  
 Kunstgewerbliche Artikel aus Glas, wie Wappenscheiben, Kirchenfenster, Glasbilder.  
 (Int. Kl. 20, 21)



**360279.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1987.  
**Peter Kübels Articum AG Glasmalerei und Kunstglaserer, Schützenstrasse 38, 9100 Hersau.** - Fabrikation und Handel.

Kunstgewerbliche Artikel aus Glas, wie Wappenscheiben, Kirchenfenster, Glasbilder.  
 (Int. Kl. 20, 21)



**360280.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1987.  
**The College for Financial Planning, 9725 East Hampden Avenue, Suite 200, Denver (Colorado, USA).** - Fabrikation und Handel.

Lehrbücher, Handbücher und wissenschaftliche Werke für Finanz und Wirtschaft.  
 (Int. Kl. 16)



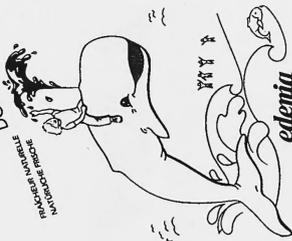
**360290.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1988.  
**Sur Watch S.A.,** 7, place de la Gare, 2502 Biel. - Fabrikation und Handel.  
 (Int. Kl. 14)  
 Uhren und Uhrenbestandteile.

**Sur**

**360291.** Date de dépôt: 21 juillet 1987.  
**Edenia S.A.,** 6, route de Nyon, 1106 Gland. - Fabrikation et commerce.

Savons, savons liquides, articles de parfumerie, huiles essentielles, produits cosmétiques, lotions pour les cheveux, tous ces produits étant destinés à la douche.  
 (Cl. int. 3)

**Moby Dick**  
 DON'T  
 HIDE  
 YOUR  
 HEAD



**edeniu**

**360292.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1987.  
**Bodyclean Gewerbe- & Hoelerservice, Vetsch und Gerner, Albstriederstrasse 365, 8048 Zürich.** - Handel.

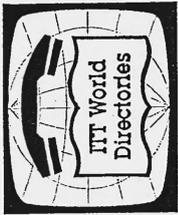
Rasiercreme, Aftershave, Make-up, Nagellackentferner, Gesichtswasser, Reinigungsmilch, Nachtcreme, Zahnpasta, Duschgel, Haarfestiger, Shampoo, alle vorgenannten Erzeugnisse auf biologischer Basis, zusammenklappbare Rasierer mit Doppelklinge, Zahnbürsten, Präservative, Schlüsselanhänger mit eingeschweisstem Präservativ, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.  
 (Int. Kl. 3, 6, 8, 10, 21)

**BODYCLEAN**  
 SWISS COSMETIC



**360293.** Date de dépôt: 22 juillet 1987.  
**ITT World Directories, Inc.,** 320 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation et commerce.

Produits de l'imprimerie.  
 (Cl. int. 16)



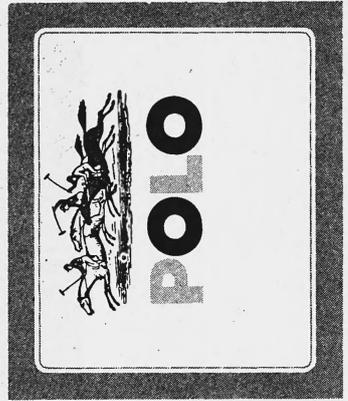
**360294.** Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.  
**Mineralquelle Eptingen AG, 4458 Eptingen; Geschäftsansch.: Hauptstrasse 20, 4450 Sissach.** - Fabrikation.

Mineralwässer und kohlensturehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.  
 (Int. Kl. 32)



**360295.** Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1988.  
**Mineralquelle Eptingen AG, 4458 Eptingen; Geschäftsansch.: Hauptstrasse 20, 4450 Sissach.** - Fabrikation.

Mineralwässer und kohlensturehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.  
 (Int. Kl. 32)



Die Marke wird weiss, schwarz, golden, rot und blau ausgeführt.

**360296.** Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1987.  
**Irish Distillers Limited, Bow Street, Dublin 7 (Irland).** - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 228245. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1987 an.

8 Jahre alter verschnittener irischer Whiskey.  
 (Int. Kl. 33)



**360297.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1987.  
**Prioritätsanspruch: Benelux, 6. Februar 1987.**  
**Omniforma Materiais para Expositores e Publicidade, Lda, Rua de Xabregas 2 a 4, 3º - sala 3.24, Lissabon (Portugal).** - Fabrikation und Handel.

Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Eisenwaren; Kleisenwaren; Metallrohre und -röhren; Waren aus Metall soweit in Klasse 6 enthalten; Möbel und Teile von solchen und Bilderrahmen; Waren aus Kunststoff soweit in Klasse 20 enthalten; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten.  
 (Int. Kl. 6, 20, 28)

**OMNIFORMA**

**360298.** Date de dépôt: 31 juillet 1987.  
**Omnit-Pharm S.A., Lautengartenstrasse 7, 4051 Bâle.** - Fabrikation et commerce.

Appareils électriques et électroniques pour effectuer des massages sur le corps et sur le visage, ainsi que des appareils électriques pour faire travailler les muscles du corps (par excitation de ces derniers par le passage d'un courant électrique entre des électrodes placées sur le corps); appareils et instruments scientifiques, appareils et instruments médicaux, chirurgicaux, paramédicaux et pour les soins esthétiques.  
 (Cl. int. 9, 10)



**360299.** Hinterlegungsdatum: 13. August 1987.  
**Alien Productions, 9200 Sunset Boulevard, Nr. 428, Los Angeles (Kalifornien, USA).** - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Feitentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwasser; Zahnputzmittel; Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.

sche Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fingerringe, Herbrüche, Wissenshaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrotechnische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente der Klasse 9; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsgeräte, Registrierkassen, Rechenschaltmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte, Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente. Leder und Lederimitationen, sowie Waren daraus der Klasse 18; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Feisen, Pierdegelächirre und Sattlerwaren, Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (mit Ausnahme von Edelmetall oder plattiert), Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut der Klasse 21; Webstoffe und Textilwaren der Klasse 24; Bett- und Tischdecken. Spitzen und Stuckereien, Bänder und Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassestrup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Kühlbehälter.  
 (Int. Kl. 3, 5, 9, 14, 18, 21, 24, 26, 30)



**360300.** Date de dépôt: 15 mars 1988.  
**CW Cosmetic Holding S.A., c/o Beat Corpataux, 26, route du Grand-Pré, 1700 Fribourg.** - Fabrikation et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, poli; dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté et de maquillage, lotions pour les cheveux, dentifrices.  
 (Cl. int. 3)



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Audi (Schweiz) AG

Bilanz per 31. Dezember 1987  
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	86 401 886.85
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	153 770 216.05
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	146 307 477.78
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 299 845.95	Kreditoren auf Sicht	85 399 964.91
Wechsel		Kreditoren auf Zeit	175 353.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 390.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonti	1 898 496.30
- davon mit hypothekarischer Deckung	164 363.—	Kassaobligationen	7 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	29 646 135.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	25 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	283 325.—	Gesetzliche Reserven	2 900 000.—
Wertschriften		Spezialreserven	11 645 000.—
- davon mit Rangrücktritt	2 268 783.55	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
Beteiligung		Vortrag vom Vorjahr	181 323.21
Sonstige Aktiven		Reingewinn	4 629 600.83
	403 654 976.95		4 810 924.04
			403 654 976.95
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>		<b>Ergänzte Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1987</b>	
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:		Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	49 208 769.—
Bund	2 280 750.—	Forderungen aus festen Termingeschäften	
Kantone und Gemeinden	1 291 500.—	in Wertpapieren und Edelmetallen	645 412.—
Banken	3 229 055.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Industrielle Unternehmen	437 000.—	in Wertpapieren und Edelmetallen	644 265.—
Inländische Pfandbriefe	235 000.—		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften	18 300.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	85 414.80		
Anderer	4 537 876.45		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	57 107.05		
Anteilscheine von Anlagefonds	35 910.—		
Total	12 207 913.30		
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Beteiligungen</b>			
	Fr.		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	3 206 250.—		
Finanzgesellschaften	436 554.90		
Anderer	849.—		
	3 643 653.90		
	Fr.		Fr.
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>			295 067 040.—
- davon Bankendebitoren			
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	116 054 082.—		
längerfristige	711 893.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1987</b>	<b>Ertrag</b>
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	12 170 058.01	Aktivzinsen	17 411 595.38
Kommissionen	865 495.05	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	240 001.97
Bankbehörden und Personal	6 561 608.20	Kommissionen	9 105 931.52
Beitrag an Wohlfahrtseinrichtung Personal	180 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	7 798 486.13
Geschäfts- und Bürokosten	4 856 874.64	Wertschriften	1 108 280.24
Steuern	2 630 288.40	Ertrag aus dauernden Beteiligungen	106 778.75
Abschreibung und Rückstellung	3 894 795.91	Verschiedenes	17 647.05
Reingewinn	4 629 600.83		
	35 788 721.04		35 788 721.04
		<b>Gewinnverteilung</b>	
			Fr.
		Zuweisung an ordentliche Reserven	550 000.—
		Zuweisung an Spezialreserven	250 000.—
		Zuweisung an Personalfürsorgestiftung	200 000.—
		Dividendenausschüttung	3 750 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	60 924.04
			4 810 924.04

## Bank Audi (Schweiz) AG

Bilanz per 31. März 1988

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	41 380 082.11
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	153 106 006.70
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	125 126 077.75
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 037 436.40	Kreditoren auf Sicht	89 160 964.67
Wechsel		Kreditoren auf Zeit	497 690.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	221 140.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonti	2 092 891.54
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Akzente und Eigenwechsel	1 052 461.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	27 261 177.—
- davon mit Rangrücktritt	2 100 467.60	Aktienkapital	25 000 000.—
Beteiligungen		Ordentliche Reserven	2 900 000.—
Sonstige Aktiven		Spezialreserven	11 645 000.—
	360 337 198.61	Gewinnvortrag	6 240 924.04
			360 337 198.61

## Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1988  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	176 112 897.10
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	583 944 688.13
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	360 120 105.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	64 380 258.50	Kreditoren auf Sicht	213 871 275.44
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	81 660 688.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 721 653.69	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 160 688.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	207 904 098.36	Depositen- und Einlagekonti	69 593.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	79 234 381.91	Kassenobligationen	55 690 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	72 196 958.36	Obligationen-Anleihen	80 000 000.—
Wertschriften	391 319 334.91	Sonstige Passiven	64 427 181.95
– davon mit Rangrücktritt	10 482 900.—	Aktienkapital	80 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Partizipationsscheinkapital	6 500 000.—
Sonstige Aktiven		Gesetzliche Reserve	12 000 000.—
		Freie Reserven	15 800 000.—
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	135 704.17
Total	1 370 212 028.74	Total	1 370 212 028.74
			Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	14 898 630.—

## Lavoro Bank AG

Bilanz per 31. März 1988

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	45 181 064.96
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	78 804 562.05
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	37 992 662.05
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 204 124.20	Kreditoren auf Sicht	95 446 464.11
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	93 009.53
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 305 107.34	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	93 009.53
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	10 146 006.05	Sonstige Passiven	24 070 671.86
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	70 547 969.62	Aktienkapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	45 651 978.15	Gesetzliche Reserve	14 750 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	26 911 886.40	Auserordentliche Reserven	40 900 000.—
Wertschriften	46 000 000.01	Rückstellungen	15 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	26 343 225.85	Vortrag vom Vorjahr	1 310 936.28
Sonstige Aktiven	560 000.—		
	4 726 450.38		
	375 556 708.79		375 556 708.79

## The Royal Bank of Scotland AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1988  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassen, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 524 449.69
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	77 851 249.50
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	65 764 052.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 018 060.—	Kreditoren auf Sicht	10 678 480.97
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	3 052 060.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 448 359.85	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 052 060.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	558 515.51	Depositenkonti	7 256 091.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	31 122 184.19	Kassenobligationen	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 057 380.57	Sonstige Passiven	5 221 147.10
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 889 503.87	Aktienkapital	25 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserven	1 600 000.—
Wertschriften	7 329 607.53	Andere Reserven	9 500 000.—
Sonstige Aktiven	31 856 219.35	Gewinnvortrag	284 759.70
	3 079 412.39		
	143 968 238.76		143 968 238.76
		Eventualverpflichtungen	
		Verpflichtungen aus Akkreditiven	Fr.
		Garantien	168 005.35
			22 110 948.35

## Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., Nyon

Bilan au 31 mars 1988  
(sans compte de profits et pertes)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	48 967 430.98
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	162 980 814.49
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	82 919 200.09
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	128 545 703.70	Créanciers à vue	164 261 161.35
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	9 868 984.49
– dont prescriptions et bons du trésor	—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 940 777.63
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	42 034 941.29
Comptes courants débiteurs gagés	19 352 798.81	Capital	30 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	19 179 030.90	Réserve légale	22 700 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres réserves	23 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	7 664 809.91	Bénéfice disponible	9 732 323.42
– dont garantis par hypothèques	2 801 760.—		
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Titres	248 000.—		
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque	2 74		
Autres immeubles	37 971 179.89		
Autres actifs	21 139 439.85		
	18 379 549.35		
	540 859.62		
	9 632 957.61		
Total	514 045 656.02	Total	514 045 656.02

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 13. Mai 1988

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Juni 1988, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.20 00	48.80	1701.11 00	22.20
30 20	436.70	12 00	22.20
		99 00	22.20
ex 0402.10 00	243.20		
ex 21 10	560.60	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1396.80	10 20	13.20
ex 91 10	204.10	20 10	22.20
ex 99 10	204.10	20 20	63.—
		30 11	17.60
ex 0405.00 10	1418.10	30 19	22.20
ex 00 10	1131.10	30 20	13.20
ex 00 90	902.50	40 10	22.20
		40 21	63.—
0408.11 00	267.70	40 29	13.20
ex 19 00	82.90	60 10	22.20
91 00	267.70	60 21	63.—
ex 99 00	82.90	60 29	13.20
		ex 90 10	22.20
1101.00 19	114.80	90 21	63.—
1102.10 10	114.80	ex 90 29	13.20
90 11	114.80		
1103.11 10	3.20	1703.10 10	63.—
11 90	114.80	10 90	12.60
19 10	114.80	90 10	63.—
		90 90	12.60
1104.19 10	114.80		
29 10	114.80		
ex 30 00	114.80		

II

Diese Änderung tritt am 1. Juni 1988 in Kraft.

13. Mai 1988 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stuch

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 13 mai 1988

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de juin 1988:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.20 00	48.80	1701.11 00	22.20
30 20	436.70	12 00	22.20
		99 00	22.20
ex 0402.10 00	243.20		
ex 21 10	560.60	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1396.80	10 20	13.20
ex 91 10	204.10	20 10	22.20
ex 99 10	204.10	20 20	63.—
		30 11	17.60
ex 0405.00 10	1418.10	30 19	22.20
ex 00 10	1131.10	30 20	13.20
ex 00 90	902.50	40 10	22.20
		40 21	63.—
0408.11 00	267.70	40 29	13.20
ex 19 00	82.90	60 10	22.20
91 00	267.70	60 21	63.—
ex 99 00	82.90	60 29	13.20
		ex 90 10	22.20
1101.00 19	114.80	90 21	63.—
1102.10 10	114.80	ex 90 29	13.20
90 11	114.80		
1103.11 10	3.20	1703.10 10	63.—
11 90	114.80	10 90	12.60
19 10	114.80	90 10	63.—
		90 90	12.60
1104.19 10	114.80		
29 10	114.80		
ex 30 00	114.80		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er juin 1988.

13 mai 1988 Département fédéral des finances: O. Stuch

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 13 maggio 1988

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di giugno 1988 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.20 00	48.80	1701.11 00	22.20
30 20	436.70	12 00	22.20
		99 00	22.20
ex 0402.10 00	243.20		
ex 21 10	560.60	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1396.80	10 20	13.20
ex 91 10	204.10	20 10	22.20
ex 99 10	204.10	20 20	63.—
		30 11	17.60
ex 0405.00 10	1418.10	30 19	22.20
ex 00 10	1131.10	30 20	13.20
ex 00 90	902.50	40 10	22.20
		40 21	63.—
0408.11 00	267.70	40 29	13.20
ex 19 00	82.90	60 10	22.20
91 00	267.70	60 21	63.—
ex 99 00	82.90	60 29	13.20
		ex 90 10	22.20
1101.00 19	114.80	90 21	63.—
1102.10 10	114.80	ex 90 29	13.20
90 11	114.80		
1103.11 10	3.20	1703.10 10	63.—
11 90	114.80	10 90	12.60
19 10	114.80	90 10	63.—
		90 90	12.60
1104.19 10	114.80		
29 10	114.80		
ex 30 00	114.80		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° giugno 1988.

13 maggio 1988 Dipartimento federale delle finanze: O. Stuch

**Grosshandelspreisindex: Im April 1988 eine Jahreststeuerung von 2 Prozent**

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im April 1988 einen Anstieg um 0,2 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 171,6 Punkten (1963 = 100 Punkte). In der Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 2,0 Prozent, nachdem im März 1988 die Jahresteuerrate um 1,5 Prozent betragen hatte. Im April des Vorjahres hatte man dagegen noch einen starken Indexrückgang um 3,2 Prozent registriert.

Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizergrenze.

Der Anstieg des Totalindex gegenüber dem Vormonat ist auf höhere Preise innerhalb der Gruppensindizes der Energieträger und Hilfsstoffe (+1,2%) sowie der Konsumgüter (+0,2%) zurückzuführen. Dabei verzeichneten die Energieträger zum ersten Mal seit dem Oktober 1987 einen Preisanstieg. Rückläufig war hingegen die Indexziffer der Rohstoffe und Halbfabrikate (-0,1%). Nach Herkunft der Produkte ergab sich bei den Importwaren ein Indexanstieg um 0,7 Prozent, während die Indexziffer der Inlandwaren leicht rückläufig war (-0,1%).

Die Zunahme der Indexziffer der Energieträger und Hilfsstoffe ist auf höhere Preise für Heizöl, Benzin und Dieseltreibstoff zurückzuführen. Tiefere Preise wurden in dieser Gruppe für Braunkohlebrinketts, Brechkoks und Motorenöle registriert. Bei den Konsumgütern wurden Preisaufschläge für Speisekartoffeln, Gemüse, Früchte und Kosmetika gemeldet. Nennenswert tiefere Preise waren für ausländisches Geflügel, Eier und Pharmazeutika zu verzeichnen. Der leichte Rückgang der Gruppensindizes der Rohstoffe und Halbfabrikate ist die Folge von Preisaufschlägen für Düngemittel, Schlachtvieh, Baumwollgarn, Chemiefasergarn, anorganische und organische Chemikalien, Rohkupfer und Buntmetallhalbzug. Anziehende Preise wurden für Ölfürche, Spinnstoffe, Wollgarn, Gewebe, Zellulose, Kunststoffe, Klebstoffe, Farben und Lacke, Handels- und Qualitätsstahl, Edelstahl sowie Formschmiedestücke notiert.

Der Anstieg des Totalindex um 2,0 Prozent im Vergleich zum April des Vorjahres ergab sich aus einer Zunahme des Preisniveaus für Rohstoffe und Halbfabrikate um 2,7 Prozent und für Konsumgüter um 2,0 Prozent. Die Indexziffer für Energieträger und Hilfsstoffe bildete sich dagegen um 1,7 Prozent zurück. Nach Herkunft der Produkte resultierte bei den Importwaren in der Jahresfrist eine Indexzunahme um 2,1 Prozent und bei den Inlandwaren eine solche um 1,9 Prozent.

Bundesamt für Statistik Informationsdienst

**Indice des prix de gros: hausse de 2% entre avril 1987 et avril 1988**

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice des prix de gros a progressé de 0,2% en avril 1988 par rapport au mois précédent, se fixant à 171,6 points (1963 = 100). Par rapport à l'année dernière, la hausse a atteint 2,0%, contre 1,5% en mars 1988. En avril 1987, par contre, on avait enregistré un recul marqué de 3,2% en douze mois.

L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix des produits énergétiques, des matières premières, des produits semi-finis et des biens de consommation. Il est calculé sur la base des prix du producteur pour les marchandises indigènes et sur la base des prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les marchandises importées.

L'augmentation de l'indice général, comparativement au mois précédent, résulte du renchérissement intervenu dans le groupe des produits énergétiques et connexes (+1,2%) et dans celui des biens de consommation (+0,2%). C'est la première fois depuis octobre 1987 que l'on observe une hausse des prix des produits énergétiques. L'indice des matières premières et des produits semi-finis a en revanche régressé (-0,1%). Considéré selon la provenance des marchandises, l'indice des prix de gros s'est accru de 0,7% dans le cas des marchandises importées, mais a légèrement fléchi dans le cas des marchandises indigènes (-0,1%).

L'accroissement de l'indice des produits énergétiques et connexes est imputable à la majoration des prix du mazout, de l'essence et du carburant diesel. Les briquettes de lignite, le coke concassé et les huiles pour moteur, en revanche, se sont vendus meilleur marché. Dans le groupe des biens de consommation, on a constaté une augmentation des prix des pommes de terre de table, des légumes, des fruits et des produits de beauté et une diminution sensible des prix de la volaille importée, des œufs et des produits pharmaceutiques. Le léger recul de l'indice des matières premières et des produits semi-finis s'explique par la baisse des prix des engrais, du bétail de boucherie, des fils de coton, des fils de fibres synthétiques, de produits chimiques inorganiques et organiques, du cuivre brut et des produits semi-finis en métal non ferreux. Ont par contre renchéri les fruits oléagineux, les fibres textiles, les fils de laine, les tissus, la cellulose, les matières plastiques, les colles, les peintures et les vernis, le fer et l'acier marchands, les aciers fins ainsi que les pièces forgées.

La hausse de l'indice général par rapport au mois d'avril 1987 (+2,0%) est due à l'augmentation des prix des matières premières et des produits semi-finis (+2,7%) et des biens de consommation (+2,0%). L'indice des produits énergétiques et connexes a par contre régressé de 1,7%. Si l'on considère l'évolution selon la provenance des produits, on constate que l'indice des biens importés s'est accru de 2,1% en l'espace de douze mois et celui des biens indigènes de 1,9%.

Office fédéral de la statistique Service de l'information

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen Bauabteilung Kreis III

Zürich HB; Haltestelle Hardbrücke II

Ausführung der Elektroinstallationen

Abgabe der Unterlagen gegen Bezahlung von Fr. 30.—. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, ab 20. Mai 1988, bei der H. Bar AG, Winterthurerstrasse 537, 8051 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürich HB, Hardbrücke II, Elektroinstallationen» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Dienstag, 14. Juni 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis zum 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 16. Juni 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmensverbandes Zutritt. (M 223)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Zürich Oerlikon, Teilprojekt 1 Brücke Schaffhauserstrasse

Schlosserarbeiten

Auflage der Pläne beim Ing. Büro F. Preisig AG, Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Abgabe der Submissionsunterlagen ab 17. Juni 1988. Die Pläne werden gegen Bezahlung von Fr. 20.— abgegeben. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Es findet keine Begehung statt.

Angebote mit der Aufschrift «Bhf Zch Oerlikon, T1, Schlosserarbeiten» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis 8. Juli 1988 verschlossen einzureichen.

Öffnung der Angebote: 13. Juli 1988, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmensverbandes Zutritt. (M 224)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Interlaken, Flugplatz; Geb. Nr. 433 C, Farbspritzraum

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtliche Ausgabe der Offertunterlagen	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
244	Lüftungsanlagen Kompaktmonoblock mit Regenerativtaucher; Leistung 35 000 m <sup>3</sup> /h; Zuluftfilterkasten - Absaugkasten mit Trockenfilter; elektronisches Regelsystem	Juli 1988	September 1988

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 15. Juni 1988 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 225)

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe  
Abteilung Hochbau

Folgende Arbeit und Lieferung wird gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Neuenhof AG.  
Objekt: Telefongebäude, Umbau für IFS.  
Termin: 17. Juni 1988.

BKP/Arbeitsgattung: 345 Klima- und Kälteanlage (Fr. 220 000).

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 17. Juni 1988, unter Angabe des Bauprojektes, zu melden an Otto P. Schibli, Architekt FSAI, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich, Telefon 01 211 45 32.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt am 30. Juni 1988. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Für die aufgeführte Arbeitsgattung ist keine weitere Submissionsanzeige mehr vorgesehen.

Ausführung der Arbeit: März 1989.

(M 226)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion II

Basel SBB GB: Grosscontainer-Terminal  
Optimierung und Erweiterung der Anlagen

1 Container-Portalkran

- Tragkraft 40 t
- Spannweite 22 m
- Ausladung 9,25/8 m
- Hubhöhe ca. 9 m

Lieferung, Montage, Inbetriebsetzung

Die Submission erfolgt vorbehaltlich der Krediterteilung. Die Unterlagen werden den Bewerbern zugestellt. Schriftliche Bestellungen sind bis am 3. Juni 1988 an die mit der Submission beauftragte Firma von Roll AG, Dep M+F, Abteilung Hebezeuge, Fabrikstrasse 2, 3001 Bern, zu richten.

Angebote, zweifach mit der Aufschrift «Basel SBB GB: Containerkran» sind an SBB Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis Mittwoch, 31. August 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 28. Februar 1989 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 2. September 1988, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 4. Stock, Zimmer 404. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 227)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion III

HB Zürich, Aufnahmegebäude; Ausbau Fussgängergeschoss

Arbeit: Natursteinarbeiten, Wandverkleidungen und Treppenbeläge in Granit

Auflage der Pläne ab Donnerstag, 26. Mai 1988, im Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8005 Zürich.

Eingabeformulare sind erhältlich gegen Voranmeldung bis Mittwoch, 1. Juni 1988, beim Architekturbüro Steiger Partner AG, Klausstrasse 20, 8034 Zürich, Telefon 01 252 78 34. Versand der Formulare am Freitag, 3. Juni 1988.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 7. Juni 1988, 13.30 Uhr; Treffpunkt: Baubüro Steiger Partner AG, Zollstrasse 11, 8006 Zürich.

Angebote mit der Aufschrift «Zürcher S-Bahn, TP 2, Naturstein» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Dienstag, 21. Juni 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 24. Juni 1988, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 228)

**Neue Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988**

Periodizität	Laufnummer	Titel	Abonnementspreis pro Jahr Fr.
Monatshefte	1	Landesindex der Konsumentenpreise	40.-
	2	Grosshandelspreisindex	40.-
	3	Statistik der Detailhandelsumsätze	30.-
Quartalshefte	4	Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik	20.-
	5	Wohnbaustatistik, inkl. Leerwohnungszählung	15.-
Halbjahreshefte	6	Beschäftigungsindex	20.-
	7	Mietpreiserhebung	10.-
Laufnummern	1 bis 7 zusammen		95.-

Einzelnummern und Rabatte auf Anfrage.

Bundesamt für Statistik  
Publikationsdienst  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern  
Telefon 031 61 88 36

**Publications nouvelles de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988**

Périodicité	Numéro de série	Titre	Prix de l'abonnement annuel Fr.
Fascicules mensuels	1	Indice suisse des prix à la consommation	40.-
	2	Indice des prix de gros	40.-
	3	Chiffres d'affaires du commerce de détail	30.-
Fascicules trimestriels	4	Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et de stocks	20.-
	5	Statistique de la construction de logements, statistique des logements vacants	15.-
Fascicules semestriels	6	Indice de l'emploi	20.-
	7	Loyers	10.-
Forfait pour les séries 1 à 7			95.-

Vous pouvez demander des fascicules isolés et vous renseigner sur les possibilités de rabais à l'adresse suivante:

Office fédéral de la statistique  
Service des publications  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern  
Téléphone 031 61 88 36

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati****Parkhaus AG Winterthur**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. Mai 1988 gelangen folgende Beträge zur Auszahlung:

Dividende pro Aktie	Fr. 62.50
- 35% Verrechnungssteuer	Fr. 21.90
Netto pro Aktie, Coupon Nr. 19	Fr. 40.60

Die Auszahlung dieser Beträge erfolgt ab 20. Mai 1988 durch die nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Winterthur  
Schweizerischer Bankverein, Winterthur  
Schweizerische Bankgesellschaft, Winterthur  
Schweizerische Volksbank, Winterthur  
Zürcher Kantonalbank, Winterthur  
Hypothekar- und Handelsbank, Winterthur

**Gepac Car Rental SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

qui se tiendra le vendredi 10 juin 1988, à 16 h., dans les bureaux de la société, boulevard James-Fazy 1, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1987.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes au 31 décembre 1987 et décharge à l'administration et à l'organe de contrôle.
4. Nomination statutaires.
5. Divers.

Le rapport de gestion et les comptes au 31 décembre 1987 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, 17 mai 1988

Le conseil d'administration

**Société Scicad Holding SA**

MM. les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le vendredi 3 juin 1988, à 14 h., dans les locaux de l'Office pour la promotion de l'industrie Genevoise (OPI), rue Boissonas 9, 1er étage, salle de conférence, 1227 Acacias/Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital à fr. 2 167 875.- minimum et constatation de la libération intégrale, partiellement en espèces, partiellement par voie de compensation de créances, émission de au moins 1303 actions privilégiées à fr. 125.- et de au moins 70 actions ordinaires à fr. 1500.-.
2. Modifications des statuts (propositions de modifications disponibles au siège de la société).
3. Transfert du siège social de Genève à Carouge.
4. Situation du groupe.
5. Divers.

Le conseil d'administration:  
J. Maton, président  
G. Deutsch, secrétaire

**Detruivite SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 8 juin 1988, à l'Hôtel la Réserve, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires au siège de la société, rue du Marché, 1204 Genève.

L'administration